



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

KLASA: UP/II-034-02/23-01/647

URBROJ: 354-02/9-24-10

Zagreb, 16. siječnja 2024.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, OIB: 95857869241 u Vijeću sastavljenom od članova: Nelice Vidić, zamjenice predsjednice te Zvonimira Jukića, Danijele Antolković, Karmele Dešković i Alice Brandt, članova, u žalbenom postupku pokrenutom po žalbama žalitelja: zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Beograd, Srbija, OIB: 105172443, Trace Group Hold PLC, Bugarska OIB: BG123682269 i Odis Filtering Ltd, Izrael, OIB: 511009961, koje kao opunomoćenik zastupa Predrag Petričević, odvjetnik iz Zagreba i žalitelja, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation, Peking, Narodna Republika Kina i Beijing Enterprises Water Group Limited, Hongkong, Narodna Republika Kina, u odnosu na odluku o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave, predmet nabave: projektiranje, izgradnja i probni rad UPOV, postrojenja za sušenje mulja te izgradnja ispusta (Tender 6), broj objave: 2022/S 0F5-0021417, naručitelja Vodovod Dubrovnik d.o.o., Dubrovnik, OIB: 00862047577, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16 i 114/22, dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Po žalbi žalitelja, zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Beograd, Srbija, Trace Group Hold PLC, Bugarska i Odis Filtering Ltd, Izrael, poništava se odluka o odabiru KLASA: 053-01/23-01/2, URBROJ: 2117-55-1100000-23-54 od 21. studenoga 2023., u otvorenom postupku javne nabave, predmet nabave: projektiranje, izgradnja i probni rad UPOV, postrojenja za sušenje mulja te izgradnja ispusta (Tender 6), broj objave: 2022/S 0F5-0021417, naručitelja Vodovod Dubrovnik d.o.o., Dubrovnik.
2. Odbija se žalba žalitelja, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation, Peking, Narodna Republika Kina i Beijing Enterprises Water Group Limited, Hongkong, Narodna Republika Kina.

3. Nalaže se naručitelju Vodovod Dubrovnik d.o.o., Dubrovnik, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave naknadi žalitelju, zajednici ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Beograd, Srbija, Trace Group Hold PLC, Bugarska i Odis Filtering Ltd, Izrael, troškove žalbenog postupka u iznosu od 32.022,28 eura, dok se u preostalom iznosu od 53.087,72 eura zahtjev žalitelja odbija kao neosnovan.
4. Odbija se zahtjev žalitelja, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation, Peking, Narodna Republika Kina i Beijing Enterprises Water Group Limited, Hongkong, Narodna Republika Kina, za naknadom troškova žalbenog postupka kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Vodovod Dubrovnik d.o.o., Dubrovnik, objavio je 31. svibnja 2022. u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje u tekstu: EOJN RH), poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, predmet nabave: projektiranje, izgradnja i probni rad UPOV, postrojenja za sušenje mulja te izgradnja ispusta (Tender 6), broj objave: 2022/S 0F5-0021417. Kriterij za odabir ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda koja se određuje na temelju cijene ponude (80 bodova), jamčeni godišnji operativni trošak električne energije (10 bodova) i specifično iskustvo stručnjaka (10 bodova).

U navedenom postupku javne nabave dostavljene su tri ponude od kojih je naručitelj jednu ocijenio valjanom te je odlukom o odabiru od 21. studenoga 2023. odabrao ponudu zajednice ponuditelja Iskra d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija i Hidroinžinjeri d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija. Predmetna odluka je u EOJN RH objavljena 21. studenoga 2023.

Na predmetnu odluku o odabiru žalbu je 30. studenoga 2023. izjavila zajednica ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd. Žalitelj u žalbi osporava zakonitost postupanja naručitelja kod pregleda i ocjene svoje i ponude odabrane ponude. U žalbenom zahtjevu traži poništenje odluke o odabiru i naknadu troškova žalbenog postupka. Žalba je u smislu članka 420. ZJN 2016, uređena podneskom zaprimljenim kod ovog državnog tijela 8. prosinca 2023.

Na predmetnu odluku o odabiru žalbu je 1. prosinca 2023. izjavila zajednica ponuditelja zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation, Peking, Narodna Republika Kina i Beijing Enterprises Water Group Limited, Hongkong, Narodna Republika Kina. Žalitelj u žalbi osporava zakonitost postupanja naručitelja kod pregleda i ocjene svoje i ponude odabrane ponude. U žalbenom zahtjevu traži poništenje odluke o odabiru i naknadu troškova žalbenog postupka.

Naručitelj u odgovoru na žalbu žalitelja, zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd. osporava žalitelju postojanje pravnog interesa, navodeći da su u predmetnom postupku dostavljene tri ponude, pri čemu je vrijednost ponuda dvaju ponuditelja (među ostalim i odabrane zajednice) unutar (niže od) iznosa procijenjene vrijednosti nabave predmeta nabave od 29.333.996,95 eura bez PDV-a, dok ponuda žalitelja u visini od 33.333.799,85 eura bez PDV-a prelazi iznos procijenjene vrijednosti nabave slijedom čega na strani žalitelja, a pozivom na članak 401. stavak 1. ZJN 2016. Slijedom navedenog, smatra da nisu ispunjene kumulativne pretpostavke i uvjeti za podnošenje žalbe jer ponuda

žalitelja nije mogla biti odabrana, pa žalitelj niti ne bi mogao pretrpjeti štetu kao jednu od pretpostavki pravnog interesa propisanu navedenom odredbom ZJN 2016.

Naručitelj također osporava osnovanost žalbenih navoda oba žalitelja te predlaže odbiti obje žalbe kao neosnovane.

Odabrana zajednica ponuditelja u svojim očitovanjima osporava osnovanost žalbenih navoda oba žalitelja.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi (dalje: DoN), zapisnika o otvaranju ponuda, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, odluke o odabiru, ponude žalitelja zajednica ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd, ponude žalitelja, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited i ponude odabrane zajednice ponuditelja (dalje: odabrana zajednica).

Žalbe žalitelja su dopuštene, uredne, pravodobne i izjavljene od ovlaštenih osoba.

Vežano za osporavanje pravnog interesa žalitelja, zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd, utvrđeno je da žalitelj, u konkretnom slučaju ima pravni interes za izjavljivanje žalbe. Ovo tijelo je 30. lipnja 2022. donijelo Zaključak o pravnom shvaćanju KLASA: 030-02/15-01/1, URBROJ: 354-03/2-22-39. Predmetni Zaključak glasi „Ponuditelju čija je ponuda u postupku pregleda i ocjene ponuda ocijenjena neprihvatljivom i kao takva odbijena isključivo stoga što cijena njegove ponude prelazi osigurana novčana sredstva naručitelja za nabavu, ne može se samo iz tog razloga uskratiti pravo na žalbu na odluku o odabiru odnosno pravo da žalbom na odluku o odabiru osporava valjanost odabrane ponude.“ U obrazloženju tog Zaključka, prethodnim pozivanjem na članke 1. i 2.a. Direktive Vijeća 89/665/EEZ o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na primjenu postupaka kontrole na sklapanje ugovora o javnoj nabavi robe i javnim radovima, u bitnom se obrazlaže „U okolnostima u kojima je naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda, ponudu ponuditelja čija cijena prelazi osigurana novčana sredstva naručitelja za nabavu ocijenio neprihvatljivom te ju nije rangirao sukladno propisanim kriterijima za odabir ekonomski najpovoljnije ponude, već je istu odbio iz navedenog razloga, tom se ponuditelju ne može uskratiti pravo na žalbu na odluku o odabiru. Naime, ukoliko bi žalbom na odluku o odabiru uspio osporiti valjanost odabrane ponude, u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda koji će uslijediti nakon poništenja odluke o odabiru njegova bi ponuda, ako naručitelj temeljem rangiranja ponuda istu ocijeni ekonomski najpovoljnijom, mogla biti odabrana za sklapanje ugovora o javnoj nabavi ukoliko naručitelj osigura dodatna novčana sredstva, sukladno članku 298. stavku 1. točki 9. ZJN 2016. Stoga, u smislu odredbe članka 2.a. Direktive, ako naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda ponudu ponuditelja čija cijena prelazi trenutno osigurana novčana sredstva naručitelja nije rangirao temeljem primjene kriterija ekonomski najpovoljnije ponude, već je donio odluku o odbijanju takve ponude, u tom slučaju odluka o odbijanju nije konačna pa se takvom ponuditelju ne može uskratiti pravo na žalbu na Odluku o odabiru.“

Uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da naručitelj ponudu žalitelja nije rangirao, već naveo da se ponuda žalitelja temeljem članka 295. stavka 1. ZJN 2016 odbija kao neprihvatljiva obzirom cijena ponude prelazi planirana (osigurana) sredstva za nabavu. Također se navodi da je procijenjena vrijednost

nabave 33.333.799,85 eura bez PDV-a i da je žalitelj ponudio cijenu izvan iznosa procijenjene vrijednosti nabave, pa njegova ponuda ne bi bila ocijenjena kao najpovoljnija.

Prema odredbi članka 15. stavka 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) pravno shvaćanje prihvaćeno na sjednici Državne komisije većinom glasova svih članova Državne komisije obvezno je za sva vijeća i članove Državne komisije.

Stoga, a budući da naručitelj u konkretnom slučaju ponudu žalitelja čija cijena prelazi procijenjenu vrijednost nabave nije rangirao temeljem primjene kriterija ekonomski najpovoljnije ponude, već je donio odluku o odbijanju takve ponude, ta odluka nije konačna te se žalitelju, imajući na umu Zaključak o pravnom shvaćanju ovoga tijela od 30. lipnja 2022., ne može uskratiti pravo na žalbu na odluku o odabiru.

Žalba žalitelja, zajednica ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd, je osnovana.

Žalba žalitelja, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited, je neosnovana.

Žalitelj, zajednica ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd navodi da je naručitelj počinio bitne povrede ZJN 2016 kada je odbio ponudu žalitelja prije pregleda i ocjene ponuda te u odnosu na žalitelja nije primijenio institut pojašnjenja iz članka 293. ZJN 2016, čime je povrijedio načelo jednakog tretmana obzirom je odabranoj zajednici uputio zahtjev za upotpunjavanje, te je time ujedno postupio suprotno uvjetima iz Knjige 1 i Knjige 3 DoN. Navodi da je ponuda žalitelja prihvatljiva i sukladna s DoN-om, sa znatno kvalitetnijim tehničkim rješenjima i u skladu sa Studijom o procjeni utjecaja na okoliš za sustav javne vodoopskrbe, odvodnje i uređaj za pročišćavanja otpadnih voda aglomeracije Dubrovnik (dalje: Studija o procjeni utjecaja na okoliš) i svim smjernicama aktualnih ekoloških zakona i primjenom svih ekološki relevantnih europskih standarda, što je naručitelj propustilo utvrditi. Smatra da naručitelj nije smio prejudicirati i arbitrarno zaključiti da ponudu žalitelja ne treba pregledati i ocjenjivati. Navodi da očekivani zahtjev za osiguranje potrebnih sredstva za izvršenje ugovora koja su iznad procijenjene vrijednosti nije upitan zbog nerealne vrijednosti nabave obzirom da su procijenjene vrijednosti u DoN bazirane na cijenama i pripremi DoN-a iz 2020. godine. Zaključuje da se povreda načela neravnopravnosti i načela jednakog tretmana i transparentnosti postupka ogleda u činjenici što je naručitelj tražio pojašnjenja od ostalih ponuditelja, a žalitelja je odbio arbitrarnom odlukom prije nego što je utvrdio da li je barem jedna od ponuda prihvatljiva.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da ponuda zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd u visini od 33.333.799,85 eura bez PDV-a prelazi iznos procijenjene vrijednost nabave od 29.333.996,95 EUR bez PDV-a, a u predmetnom postupku su dostavljene prihvatljive ponude, radi čega je primjenom članka 295. stavaka 1. i 3. ZJN 2016 zakonito odbio ponudu žalitelja kao neprihvatljivu. Navodi da je izvršio pregled ponude žalitelja što je vidljivo u zapisniku (točkama 8. - 11. te tablicama 3., 4., 5. i 6.), iako je ponudu žalitelja mogao odbiti već po utvrđivanju ponudbene cijene (odnosno provjeri računske pogreške), međutim proveo je analitički pregled dostavljenog jamstva, ispunjenja zahtjeva vezanih za isključenje te utvrđivanja profesionalne/ekonomske i

financijske/tehničke i stručne sposobnosti u ponudi žalitelja. Ističe da je u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda obrazložio razlog zašto nisu zatražena pojašnjenja po pitanju zadovoljavanja navedenih uvjeta u ponudi žalitelja, čime u odnosu na ponudu žalitelja nije došlo do pogrešne primjene članka 293. ZJN 2016. Smatra da u konkretnom slučaju predmetno nije bilo svrsishodno, te je točkom 12. i 19. zapisnika obrazložena neprimjena predmetnog instituta u odnosu na ponudu žalitelja. Uzimajući u obzir razloge odbijanja ponude žalitelja, smatra da nije postupio diskriminirajuće u odnosu na žalitelja niti je došlo do povrede načela jednakog tretmana. Napominje da ponuda žalitelja nije odbijena iz razloga nepotpunosti i nedostajućih dijelova ponude koji se mogu otkloniti primjenom instituta pojašnjavanja, već iz razloga što je ponuda žalitelja neprihvatljiva temeljem navedenih odredbi ZJN 2016 i Knjige 1. točke 43. DoN.

Ocjenjajući osnovanost ovog navoda, uvidom u DoN je utvrđeno da je točkom 8. Knjige 1 DoN propisano da procijenjena vrijednost nabave iznosi 29.333.996,95 EUR bez PDV-a. Točkom 43. Knjige 1 DoN, Razlozi za odbijanje ponuda, propisano je: „Naručitelj obavezan je odbiti ponudu za koju, na temelju rezultata pregleda i ocjene ponuda i provjere uvjeta iz poglavlja 39. ove Dokumentacije o nabavi, utvrdi da je nepravilna, neprikladna ili neprihvatljiva.“. Točkom 39. Knjige 1. DoN, Pregled i ocjena ponuda, propisano je: „Nakon otvaranja ponuda Naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz Dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik.“. Kao što je u uvodu obrazloženja ovog rješenja navedeno, kriterij za odabir ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda koja se određuje na temelju cijene ponude (80 bodova), jamčenog godišnjeg operativnog troška električne energije (10 bodova) i specifičnog iskustva stručnjaka (10 bodova).

U zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda navodi se da je u tablicama 3. do 6. pregledom ponude žalitelja utvrđeno da žalitelj ne zadovoljava traženo DoN-om, odnosno da ESPD obrascima svih gospodarskih subjekata u ponudi nije zadovoljeno traženo u DoN, radi čega je naručitelj već u fazi pregleda odnosno utvrđivanja valjanosti ponuda utvrdio da će ponuda žalitelja biti rangirana kao posljednja te da je u tom smislu uvažavajući sve okolnosti konkretnog slučaja odlučio ne primijeniti članak 293. stavak 1. ZJN 2016 u postupku pregleda i ocjene ponuda budući isto nije svrsishodno. Dalje, navodi se da je na ocjenu radi li se o nepopravljivim nedostacima iz ponude žalitelja, utjecala činjenica da su preostale dvije ponude cjenovno povoljnije kao i naručiteljeva obveza postupanja na način koji omogućuje učinkovitu javnu nabavu. Dalje, navodi se da u situaciji kada su dostavljene tri ponude, a iz sadržaja je evidentno da je ponuda žalitelja u iznosu od 33.333.799,85 EUR bez PDV-a, odnosno 41.667.249,82 EUR sa PDV-om ekonomski nepovoljnija od ponuda ostala dva ponuditelja prema propisanom kriteriju za odabir ponude gdje je cijena ponude određena sa relativnim ponderom od 80 bodova, a jamčeni godišnji operativni trošak, 10 bodova, a osobito stoga što je ponuđenom cijenom izvan iznosa procijenjene vrijednosti nabave od 29.333.996,95 EUR (bez PDV-a) naručitelj nije dužan trošiti resurse na otklanjanje nedostataka u ponudi tog ponuditelja jer u konkretnom slučaju ponuda u konačnici ne bi bila ocijenjena kao najpovoljnija, sve i da su nedostaci uspješno otklonjeni, uzimajući u obzir načelo ekonomičnog i svrhovitog trošenja javnih sredstava. Na kraju, navodi se da je ponuda žalitelja na temelju članka 3. stavka 1. točke 13., u vezi sa člankom 295. stavkom 1. ZJN 2016, ocijenjena kao neprihvatljiva.

Članak 3. točka 13. ZJN 2016 propisuje da je neprihvatljiva ponuda svaka ponuda čija cijena prelazi planirana, odnosno osigurana novčana sredstva naručitelja

za nabavu ili ponuda ponuditelja koji ne ispunjava kriterije za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta.

Članak 4. stavak 1. ZJN 2016 propisuje da je naručitelj u primjeni ovoga Zakona u odnosu na sve gospodarske subjekte obvezan poštovati načelo slobode kretanja robe, načelo slobode poslovnog nastana i načelo slobode pružanja usluga te načela koja iz toga proizlaze, kao što su načelo tržišnog natjecanja, načelo jednakog tretmana, načelo zabrane diskriminacije, načelo uzajamnog priznavanja, načelo razmjernosti i načelo transparentnosti.

Člankom 295. stavka 1. ZJN 2016 je propisano da je naručitelj obvezan odbiti ponudu za koju, na temelju rezultata pregleda i ocjene ponuda i provjere uvjeta iz članka 291. tog Zakona, utvrdi da je nepravilna, neprikladna ili neprihvatljiva te na temelju kriterija za odabir ponude odabire ponudu ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu.

Članak 298. stavak 1. točka 9. ZJN 2016 određuje da je naručitelj obvezan poništiti postupak javne nabave ako je cijena najpovoljnije ponude veća od procijenjene vrijednosti nabave, osim ako javni naručitelj ima ili će imati osigurana sredstva.

Iz utvrđenih činjenica na koje je primijenjen relevantni pravni okvir, utvrđeno je da iako je naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda obvezan u smislu članka 295. ZJN 2016 odbiti ponudu koja je ocijenjena neprihvatljivom iz razloga jer prelazi procijenjenu vrijednost nabave odnosno inicijalno planirana (osigurana) sredstva, članak 298. ZJN 2016 daje mogućnost naručitelju da, ukoliko naručitelj ima ili će imati osigurana sredstva, dakle dodatna sredstva iznad određene procijenjene vrijednosti predmeta nabave, na temelju kriterija za odabir ponude odabere ponudu ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu. Iz navedenog proizlazi obveza naručitelja da prije donošenja odluke sukladno navedenom, ponude rangira primjenom kriterija ekonomski najpovoljnije ponude kako bi uopće mogao utvrditi koja je ekonomski najpovoljnija ponuda za koju treba osigurati sredstva. Prema tome, iz odredbe članka 295. stavak 1. ZJN 2016, proizlazi da se u postupcima javne nabave odabire ekonomski najpovoljnija ponuda, primjenom kriterija za odabir ponude koje je naručitelj odredio u dokumentaciji o nabavi, te iako je naručitelj obvezan poništiti postupak javne nabave ukoliko cijena najpovoljnije ponude prelazi procijenjenu vrijednost nabave, Zakon mu ipak dopušta da naknadno osigura dodatna sredstva potrebna za izvršenje ugovora. Isto tako, naručitelj je u DoN propisao da nakon otvaranja ponuda pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi i da će *odbiti ponudu za koju, na temelju rezultata pregleda i ocjene ponuda i provjere uvjeta utvrdi da je nepravilna, neprikladna ili neprihvatljiva*. Stoga je protivno odredbama ZJN 2016 i DoN, postupio naručitelj kada nije primjenom propisanih kriterija za odabir ponude iz DoN ocijenio i rangirao sve ponude, uključivo i ponudu žalitelja, pa tek tada utvrdio koja je ponuda ekonomski najpovoljnija. Dakle, naručitelj ponudu žalitelja tijekom postupka pregleda i ocjene ponuda nije pregledao i ocijenio odnosno rangirao sukladno propisanom kriteriju u dokumentaciji o nabavi.

Navod žalitelja da ga je naručitelj stavio u podređen položaj naspram ostala dva ponuditelja budući da u njegovom slučaju nije primijenio odredbu članka 293. ZJN 2016, a koju je koristio kod drugih ponuditelja, je osnovan. Članak 293. stavak 1. ZJN 2016 propisuje da ako su informacije ili dokumentacija koje je trebao dostaviti gospodarski subjekt nepotpuni ili pogrešni ili se takvima čine ili ako nedostaju određeni dokumenti, javni naručitelj može, poštujući načela jednakog tretmana i transparentnosti, zahtijevati od dotičnih gospodarskih subjekata da dopune, razjasne,

upotpune ili dostave nužne informacije ili dokumentaciju u primjerenom roku ne kraćem od pet dana. Stavak 2. istog članka propisuje da postupanje sukladno stavku 1. ovoga članka ne smije dovesti do pregovaranja u vezi s kriterijem za odabir ponude ili ponuđenim predmetom nabave. Stavak 3. istog članka propisuje da ako javni naručitelj u postupku javne nabave ne primjenjuje mogućnost iz stavka 1. ovoga članka, obavezan je obrazložiti razloge u zapisniku o pregledu i ocjeni.

Naime, iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda proizlazi da je naručitelj, nakon što je u dostavljenom ESPD obrascu člana zajednice žalitelja uočio nedostatke, odlučio da neće konzumirati svoje pravo koje proizlazi iz izričaja odredbe članka 293. stavak 1. ZJN 2016. Međutim, prema ocjeni ovog tijela, naručitelj u konkretnom slučaju nije pravilno ocijenio da u smislu odredbe članka 293. ZJN 2016 nije mogao od žalitelja tražiti otklanjanje nedostataka u ponudi s obrazloženjem da to ne bi bilo svrsishodno. Naime, a kako to proizlazi iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, naručitelj ponudu žalitelja nije rangirao, već njegovu ponudu odbio iz drugog razloga odnosno samo radi toga što cijena ponude prelazi procijenjenu vrijednost nabave. Kako naručitelj tijekom postupka pregleda i ocjene ponuda nije nedvojbeno utvrdio da je ponuda žalitelja treće rangirana, odnosno posljednja na listi rangiranja, kako to navodi u zapisniku i u žalbenom postupku, ovo tijelo ne može kao opravdanu prihvatiti argumentaciju naručitelja da u tom slučaju pojašnjenja/dopunu od žalitelja nije zahtijevao radi svrsishodnosti i ekonomičnosti postupanja. S obzirom da je naručitelj sukladno odredbi članka 293. ZJN 2016 pojašnjenja/upotpunjavanja zahtijevao od preostala dva ponuditelja, a ponudu žalitelja odbio bez pregleda i ocjene ponude odnosno rangiranja, ovo tijelo ocjenjuje da je naručitelj povrijedio citirane odredbe ZJN 2016 i DoN, Knjige 1, na štetu žalitelja. Stoga je ovaj žalbeni navod žalitelja, zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd ocjenjen osnovanim.

Žalitelj, zajednica ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited navodi da je naručitelj pogrešno ocijenio njegovu ponudu u pogledu sukladnosti ponudbenog projekta s točkom 2.13.6.5.5. Knjige 3 DoN budući je u ponudbenom projektu predvidio 3 jedinice za flotaciju otopljenog zraka, a kako je definirao 2 biološke linije za što je potrebno imati 2 jedinice DAF-a te treću rezervnu, navodi da je broj jedinica DAF-a sukladan traženom iz točke 2.13.6.5.5. Knjige 3 DoN. Kako je naručitelju bilo dvojbeno je li svaka jedinica za flotaciju otopljenog zraka ima vlastiti kompresor, navodi da je žalitelju uputio zahtjev za pojašnjenje, a žalitelj je u pojašnjenju naveo da je u ponudbenom projektu došlo do slučajne pogreške te je broj puhalu u tablici 13. ispravan (3 puhalu), a da je navedeno za puhalu za DAF u drugim dijelovima ponude greška nastala tijekom prijevoda originalne ponude s engleskog jezika na hrvatski jezik, čime je u odnosu na broj puhalu koji je predviđen pojasnio pogrešku do koje je došlo prilikom prijevoda dokumentacije te jasno naveo da u ponudi nudi broj puhalu sukladno točki 2.13.6.5.5. Knjige 3 DoN, što naručitelj nije prihvatio s obrazloženjem da istim nije dokazano da će svaka pojedinačna jedinica DAF imati vlastiti kompresor zraka. Dalje, navodi da je naručitelj uzeo troškovnik iz njegove ponude pri Izračunu troška električne energije u koji je žalitelj upisao jedan vijčani kompresor zraka za DAF separaciju mulja i u odnosu na isti izračunao troškove, međutim žaliteljev izračun jamčenih operativnih troškova je u potpunosti ispravan jer su snage elektro potrošača i potrošnja energije iskazani kroz jedan kompresor ukupno potrebna snaga. Da je prikazao 2 puhalu navodi da bi vrijednosti snaga i potrošnje bile upola manje za svako puhalo, što znači da bi zbroj dva puhalu iznosio upravo vrijednosti koje je iskazao kroz jedno puhalo

slijedom čega je greška samo u broju iskazanih kompresora, a izračun jamčenih operativnih troškova je ispravan. Navodi da naručitelj pojašnjenje nije prihvatio, iako je isto morao prihvatiti jer jedino žalitelj kao izrađivač ponudbenog projekta može dati objašnjenje što je projektom predviđeno, pa iako je otklonio kontradiktornost naručitelj je neosnovano zaključio da ponudbeni projekt u tom dijelu nije sukladan točki 2.13.6.5.5. Knjige 3 DoN. Ukoliko je kod naručitelja na temelju dostavljenog pojašnjenja postojala dvojba navodi da je mogao zatražiti dodatno pojašnjenje.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da ponudbeni projekt žalitelja odnosno predloženo tehničko rješenje nije sukladno DoN jer se na više različitih mjesta, uključivo i grafičke priloge navodi da su predviđena ukupno samo 2 zračna kompresora 1 radni i 1 rezervni, što ne zadovoljava traženi zahtjev da svaka pojedinačna jedinica za flotaciju otopljenog zraka mora imati vlastiti kompresor zraka te da je žalitelj trebao prikazati ukupno 3 zračna kompresora u relevantnim dijelovima ponudbenog projekta. Navodi da se u ponudbenom projektu žalitelja u poglavlju A.7.1 (DAF - Spremnik za aeriranu flotaciju) navodi „ukupno dva zračna kompresora (1 radni i 1 rezervni)“, zatim da se u istom poglavlju u tablici 13. (Glavni zahtjevi i projektni parametri za DAF) pod broj puhalo navodi ugradnja 3 puhalo (zračnih kompresora) od čega 1 radni i 1 rezervni. Navodi da iz navedenog proizlazi kako je navedeni broj puhalo „3“ očigledna greška u ponudi jer se prethodno u tekstu navodi da se radi o ukupno 2 puhalo (1 radni + 1 rezervni), te se također u tehnološkoj shemi koja sadržava definirane podatke u grafičkom obliku navodi da je za sve 3 jedinice DAF-a predviđen samo 1 radni i 1 rezervni kompresor zraka. Kao dokaz ovih tvrdnji naručitelj u ponudi žalitelja upućuje na ponudbeni projekt, dio „C“, dokument BEWG-HR05W-PR-PID-01.pdf (tehnološka shema /P&ID Linije vode) te pojašnjava da su na istom ucrtana dva vijčana kompresora zraka (10-SAC-01~02) za sve 3 jedinice DAF te je navedeno: „Količina: 2 kom, 1 radna, 1 rezervna“, te se u pripadajućem skočnom prozoru u kojem se specificira oprema, nedvojbeno se navodi cit. (prevedeno na hrv. jezik): „Količina: 2 kom, 1 radna, 1 rezervna“. Navodi da se pogreška u prijevodu s engleskog na hrvatski jezik ne može odnositi na grafički prikaz u kojem su ucrtana samo 2 zračna kompresora i za koji se kod prijevoda nisu radile izmjene nacрта što ukazuje da se ne radi o grešci u prijevodu s engleskog na hrvatski jezik, već o naknadnom pokušaju žalitelja da prikrije nedostatak u dijelu u kojem ne ispunjava jedan od bitnih zahtjeva naručitelja. Navodi da se i na drugim grafičkim dijelovima ponudbenog projekta žalitelja utvrđuje neispunjenje predmetnog zahtjeva (ponudbeni projektu u dijelu „C“, dokument BEWG-HR05W-PR-10-01~03.pdf (Aerirani flotacijski spremnik i prostorija za doziranje kemikalija) ucrtana su dva vijčana kompresora zraka („A3“) za sve 3 jedinice DAF te je u tablici koja sadrži popis opreme navedeno: „10-SAC-01~02/vijčani kompresor zraka/2 kom“ obzirom zadnje dvije znamenke serijskog broja 10-SAC-01~02 upućuju da su predviđene samo dvije (2) jedinice vijčanih kompresora, obzirom se kod svih ostalih tipova opreme gdje su ugrađene po tri (3) jedinice na kraju serijskog broja predmetna okolnost označava sa znamenkama „03“.

Ocjenjujući osnovanost ovog žalbenog navoda utvrđeno je da je točkom 2.13.6.5.5. Knjige 3, Separacija u izvedbi aerirane flotacije (ukoliko je primjenjivo), propisano: „Izvođač je dužan pridržavati se sljedećih specifičnih zahtjeva vezano na objekt aerirane flotacije (DAF): Broj radnih jedinica će biti jednak ili veći od odabranog broja bioloških linija. Potrebno je osigurati također minimalno jednu rezervnu jedinicu jednakih karakteristika koja može zamijeniti jednu od radnih jedinica (pojedinačne jedinice se moraju povremeno očistiti), Zahtjevi za jedinice:

pojedinačna jedinica sastoji se od slijedećih sastavnih dijelova: Sustav za nasićenje vode sa zrakom (tlačni spremnik i kompresori zraka).“.

Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da se u pojedinim dijelovima ponudbenog projekta navode dva zračna kompresora, a ne tri, što je bilo nužno obzirom da žalitelj nudi 2 biološke linije za što je potrebno imati 2 jedinice DAF-a te treću rezervnu, što je razvidno iz sljedećih dijelova: A.7.1 (DAF - Spremnik za aeriranu flotaciju) gdje se navodi: “Ukupno 3 jedinice za flotaciju otopljenog zraka (2 radne, 1 rezervna)“, u tablici 13. (Glavni zahtjevi i projektni parametri za DAF) gdje je navedeno „N broj puhalo 3 (1 radna, 1 rezervna)“, u tehnološkoj shemi koja sadržava definirane podatke u grafičkom obliku navodi se 1 rezervni kompresor zraka, u dokumentu „C“, BEWG-HR05W-PR-PID-01.pdf (tehnološka shema /P&ID Linije vode) ucrtana su dva vijčana kompresora zraka (10-SAC-01~02) za sve 3 jedinice DAF te je navedeno: „Količina: 2 kom,1 radna, 1 rezervna“, te u dijelu u kojem se specificira oprema, navedeno: „Količina: 2 kom, 1 radna, 1 rezervna“, u dokumentu C BEWG-HR05W-PR-10-01~03.pdf (Aerirani flotacijski spremnik i prostorija za doziranje kemikalija) ucrtana su dva vijčana kompresora zraka („A3“) za sve 3 jedinice DAF te je u tablici koja sadrži popis opreme navedeno: „10-SAC-01~02/vijčani kompresor zraka/2 kom“.

Uvidom u dokumentaciju postupka utvrđeno je da je naručitelj od žalitelja u odnosu na zahtjev iz točke 2.13.6.5.5. Knjige 3 tražio pojašnjenje, navodeći u dopisu: „...S obzirom da ste u vašem Ponudbenom projektu definirali 2 biološke linije te dvije radne jedinice DAF-a, konstatira se da je broj radnih jedinica DAF-a korektno definiran. Međutim, u DON-u je definirano da svaka pojedinačna jedinica DAF-a mora imati sustav za nasićenje vode sa zrakom koji uključuje i kompresor zraka što u vašem slučaju nije ispunjeno. U Ponudbenom projektu u poglavlju A.7.1 (DAF - Spremnik za aeriranu flotaciju) navodi se da su predviđena ukupno dva zračna kompresora (1 radni i 1 rezervni), što ne zadovoljava traženi zahtjev da svaka pojedinačna jedinica mora imati vlastiti kompresor zraka. U istom je poglavlju u tablici 13. (Glavni zahtjevi i projektni parametri za DAF) pod broj puhalo navedeno je da je predviđena ugradnja 3 puhalo od čega je 1 radni i 1 rezervni, što je očigledna greška premda prethodno u tekstu navodi se da se radi o ukupno 2 puhalo (1 radni + 1 rezervni). U tehnološkoj shemi koja je sastavni dio Ponudbenog projekta i sadržava relevantne i nedvosmisleno definirane podatke, očigledno je da je za sve jedinice DAF-a predviđen samo 1 radni i 1 rezervni kompresor zraka....“. Žalitelj je dostavio pojašnjenje u kojem je naveo: „Podatak naveden u Tablici 13: Glavni zahtjevi i projektni parametri za DAF u kojem je navedeno da je predviđena dobava 3 puhalo od čega je 1 radno i 1 rezervno, je ispravan. Naša ponuda je u potpunosti sukladna zahtjevima iz poglavlja 2.13.6.5.5 (Separaciju u izvedbi aerirane flotacije (ukoliko je primjenjivo), a naročito vezano za to da će svaka pojedinačna jedinica DAF imati vlastiti kompresor zraka. Navodi vezani za puhalo za DAF u drugim dijelovima ponude su greška koja je nastala tijekom prijevoda naše originalne ponude na engleskom jeziku. Za navedene greške u prijevodu se ovim putem ispričavamo.“.

Naručitelj je u dokumentu Pregled ponudbenog projekta žalitelja, koji čini sastavni dio zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, naveo: „...Naručitelj je utvrdio nejasnoće i nedostatke u ponudi žalitelja primjenom instituta pojašnjenja. Stoga, Naručitelj ne prihvaća dostavljena pojašnjenja te zaključuje da ponuda žalitelja ne ispunjava zahtjeve Naručitelja iz Knjige 3, poglavlje 2.13.6.5.5. Zahtjevi Naručitelja iz DON...Tehničko rješenje prema predanom Ponudbenom projektu (ponudi): „U Ponudbenom projektu, točka A.7.1 na str. 40 od 182, Ponuditelj navodi: Kao što je spomenuto u poglavlju A.4.1, postupak flotacije zrakom je primjenjiv i bit će

primijenjen za postupak odvajanja viška mulja od otpadne vode, Ukupno 3 jedinice za flotaciju otopljenog zraka (2 radne, 1 rezervna) projektirane su paralelno, efluent iz bioloških reaktora teče u zajednički distribucijski kanal, a zatim se ravnomjerno raspoređuje u spremnike za miješanje kemikalija. Prije flotacije obično se koriste dodatne kemikalije za poboljšanje učinkovitosti odvajanja kao i površinskog opterećenja flotacije. Otpadna voda iz MBBR-a brzo će proći kroz PAC i PAM spremnike za miješanje u nizu, a zatim pomiješana s recikliranom vodom koja je pod tlakom i otopljena sa zrakom, miješana tekućina će teći u spremnik za flotaciju. Ukupno dva zračna kompresora (1 radni, 1 rezervni) dizajnirana su za osiguranje potrebnog zraka za plutanje. U Ponudbenom projektu u dijelu „C“, dokument BEWG-HR05W-PR-PID-01.pdf (tehnološka shema/P&ID Linije vocie), ucrtano je dvoje vijčanih kompresora zraka (10-SAC-01N 02) za sve 3 jedinice DAF te je navedeno: „Količina: 2 kom, 1 radna, 1 rezervna.“. U Ponudbenom projektu u dijelu dokument BEWG-HR05W-PR-10-01N 03.pdf (Aerirani flotacijski spremnik i prostorija za doziranje kemikalija), ucrtano je dvoje vijčanih kompresora zraka (A3) za sve 3 jedinice DAF te je u popisu opreme navedeno: 10-SAC-01N 02 1 vijčani kompresor zraka/2 kom| 1 radna, 1 rezervna“ i dr.

Iz utvrđenog činjeničnog stanja utvrđeno je da u postupku pojašnjavanja ponude, žalitelj nije s uspjehom otklonio nedostatak svoje ponude. Naime, ovdje je potrebno istaknuti da se u pojašnjenju navode podaci ili dokazi u odnosu na zahtijevane uvjete iz DoN za koje je u ponudi postojala nejasnoća. U konkretnom slučaju žalitelj je u okviru zahtjeva naručitelja, pojasnio da je do navoda o nuđenju 2 vijčana kompresora, umjesto 3 u njegovom ponudbenom projektu došlo radi omaške u prijevodu s engleskog jezika na hrvatski jezik. Međutim, navedenu okolnost žalitelj ničim ne dokazuje, osim što navodi da on jedini zna što je zapravo nuđeno u ponudi, pa je naručitelj iz tog razloga njegovo pojašnjenje morao prihvatiti. S druge strane naručitelj je tijekom postupka pregleda i ocjene ponuda i u žalbenom postupku dokazao da je žalitelj u ponudi nudio 2 vijčana kompresora, a ne 3, što je potkrijepio izvodima iz ponudbenog projekta žalitelja gdje je na više mjesta u ponudi razvidno da su nuđena 2 vijčana kompresora (poglavlje A.7., tehnološka shema, tablica 13., popis opreme i dr.), a što se ne može opravdati greškom u prijevodu dokumenta sa engleskog jezika na hrvatski jezik, kako to smatra žalitelj. Kako žalitelj dostavljenim pojašnjenjem nije otklonio nedostatak svoje ponude budući da se u spornim dijelovima ponudbenog projekta ne radi o omašci u prijevodu sa engleskog na hrvatski jezik, utvrđeno je da ponuda žalitelja u navedenom dijelu ne ispunjava traženi zahtjev naručitelja iz točke 2.13.6.5.5. Knjige 3. Stoga je ovaj žalbeni navod žalitelja, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited, ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj, zajednica ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited navodi da je naručitelj pogrešno ocijenio njegovu ponudu u pogledu sukladnosti ponudbenog projekta s točkom 2.13.9.1. Knjige 3. kojom je između ostaloga, određeno: „Potrebno će biti osigurati dovoljne količine izmjene zraka u poljima za sušenje da će se postići efektivno sušenje mulja u poljima... Potrebna količina izmjene zraka će proizaći iz detaljnog proračuna kojeg će Ponuditelj pripremit i predati u sklopu Ponudbenog projekta (i kasnije Izvođač u svojoj projektnoj dokumentaciji). Bez obzira na navedeno, količina zraka neće biti manja 140.000 m³/h“. Ističe da citirani dio točke 2.13.9.1 Knjige 3 definira 2 zahtjeva koji su međusobno kontradiktorni, s jedne strane potrebna količina izmjene zraka će proizaći iz detaljnog proračuna kojeg će ponuditelj pripremit i predati u sklopu ponudbenog

projekta i s druge strane da bez obzira na navedeno, količina zraka neće biti manja 140.000 m³/h. Ističe da ovakvim uvjetima iz Knjige 3 naručitelj zahtijeva detaljan proračun te navodi da će kasnije Izvođač koristiti isti taj proračun u svojoj projektnoj dokumentaciji, da bi u nastavku uvjetovao minimalnu količinu izmjene zraka koja uopće nije u vezi sa proračunom ponuditelja. Žalitelj je stava da citirani uvjet iz točke 2.13.9.1. Knjige 3 definira samo potrebnu količinu izmjene zraka, a ponudbeni projekt žalitelja nedvojbeno sadrži količinu izmjene zraka u iznosu 150.000 m³/h te je isti samim time sukladan prethodno navedenom zahtjevu iz točke 2.13.9.1. Knjige 3. Dalje, ističe da je točkom 2.13.9.1. Knjige 3 između ostaloga, određeno: „Emisija zraka koji se ispušta iz hala za solarno sušenje će zadovoljiti zahtjeve navedene u poglavlju 2.8.6.1. Izvođač će jamčiti kvalitetu zraka na granici parcele. Obzirom na navedene uvjete Izvođač treba obavezno ugraditi odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, sukladno mogućnostima koje su definirane u poglavlju 2.13.10.“. Ističe kako i ovaj citirani dio točke 2.13.9.1. Knjige 3 također definira 2 zahtjeva koji su međusobno kontradiktorni, s jedne strane da će Izvođač jamčiti kvalitetu zraka na granici parcele te da obzirom na navedene uvjete Izvođač treba obavezno ugraditi odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, sukladno mogućnostima koje su definirane u poglavlju 2.13.10. Ističe kako je u Ponudbenom projektu te u pojašnjenju od 10. svibnja 2023. jasno definirao da jamči kvalitetu zraka na granici parcele te je time ponudbeni projekt sukladan navedenom zahtjevu. Žalitelj je u ponudbenom projektu osigurao odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, sukladno mogućnostima koje su definirane u poglavlju 2.13.10. te je ponudbeni projekt i u tom dijelu sukladan navedenom zahtjevu iz točke 2.13.9.1. Knjige 3. Navodi da je naručitelj proveo subjektivnu ocjenu ponudbenog projekta žalitelja temeljem kontradiktornih zahtjeva koje je propisao u točki 2.13.9.1. Knjige 3 na način da tumači pročišćavanje kompletne količine izmijenjenog zraka kao jasnu i nedvosmislenu činjenicu iako se u samom zahtjevu jasno navodi riječima sukladno mogućnostima koje su definirane u poglavlju 2.13.10. Navodi da pročišćavanje zraka za kompletnu količinu sukladno mogućnostima nije jednako pročišćavanju zraka za kompletnu količinu zraka, niti ima jednako značenje. Nadalje, navodi da naručitelj u obrazloženju 4. Pregleda ponudbenog projekta žalitelja na koje se poziva daje citat zahtjeva iz točke 2.13.10.3. Knjige 3 Biološki postupak koji u niti jednom elementu ne definira, odnosno specifično ne zahtijeva pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka te navedeni zahtjev glasi: "Postupak se temelji na biološkoj razgradnji mirisnih komponenti na površinu vlažne ispune. Biološki postupak moguće je primijeniti za obradu srednje - do nisko opterećenog zraka (gdje se pojavljuju manje količine H₂S) - to znači da Biofilter nije dozvoljeno koristiti za obradu onečišćenog zraka iz prijema sadržaja septičkih jama, jedinice za mehanički predtretman i egalizacijskog bazena (ako je primjenljivo)...". Žalitelj je ponudbenim projektom u potpunosti zadovoljio zahtjeve naručitelja onako kako ih je naručitelj u točki Knjige 3 naveo odnosno izračunato je i ponuđeno tehničko - tehnološko rješenje pročišćavanja zraka za kompletnu količinu zraka sukladno mogućnostima koje su definirane u poglavlju 2.13.10. Knjige 3. Navodi da ukoliko je DoN propisivala kontradiktorne uvjete kao što je to bilo u konkretnom slučaju, tada naručitelj ne smije te kontradiktorne uvjete tumačiti na štetu ponuditelja, već ukoliko isti nisu bili jasni i nedvojbeni mora prihvatiti ponudu koja zadovoljava neki od takvih uvjeta.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da su Knjigom 3 DoN točkom 2.13.9.1. definirani zahtjevi za objekt solarnog sušenja: „Potrebno će biti osigurati dovoljne količine izmjene zraka u poljima za sušenje da će se postići efektivno sušenje mulja u

poljima,... Potrebna količina izmjene zraka će proizaći iz detaljnog proračuna kojeg će Ponuditelj pripremit i predati u sklopu Ponudbenog projekta (i kasnije Izvođač u svojoj projektnoj dokumentaciji). Bez obzira na navedeno, količina zraka neće biti manja 140.000 m³/h. Emisija zraka koji se ispušta iz hala za solarno sušenje će zadovoljiti zahtjeve navedene u točki 2.8.6.1. Izvođač će jamčiti kvalitetu zraka na granici parcele. Obzirom na navedene uvjete Izvođač treba obavezno ugraditi odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, sukladno mogućnostima koje su definirane u točki 2.13.10“, a točkom 2.8.6.1. definirani su zahtjevi za kakvoću zraka na granici UPOV-a i PSSM-a, a na koje se DoN poziva i u Knjizi 3 točki 2.13.9.1. Navodi da se definirani zahtjevi za kakvoću zraka na granici postrojenja za solarno sušenje mulja (PSSM) ne odnose na zahtjeve za sam objekt solarnog sušenja, koji su definirani u točki 2.13.9.1., a jasno je da se granica područja nekog postrojenja ne podudara sa granicom samog građevinskog objekta tog postrojenja budući je granica PSSM-a puno širi prostor od objekta solarnog sušenja, što je i definirano u Knjizi 3. točki 2.13.9.1.: „PSSM podijeljen je, tehnološki gledano, u četiri funkcionalne cjeline...“, što je nesporno i žalitelju jer se u ponudbenom projektu uočava granica područja PSSM-a (crtkana plava linija) za koju su definirani zahtjevi za kakvoćom zraka u poglavlju 2.8.6.1 Knjige 3 DoN i građevinski objekt solarnog sušenja za kojeg su definirani zahtjevi u poglavlju 2.13.9.1. Knjige 3 DoN. Navodi da se zahtjevi za kakvoću zraka na granici PSSM-a (točka 2.8.6.1) ne moraju podudarati sa zahtjevima objekta solarnog sušenja (točka 2.13.9.1) što žalitelj pokušava prikazati kao kontradiktorne zahtjeve i u ponudi ispunjava samo jedan zahtjev (za njega financijski povoljniji, a s aspekta umanjenja rizika od širenja neugodnih mirisa za naručitelja nepovoljniji), bez zadovoljenja drugog zahtjeva koji je jasno definiran. Navodi da emisija zraka koji se ispušta iz hala za solarno sušenje mulja ovisi o velikom broju utjecajnih čimbenika poput kakvoće otpadne vode koja se pročišćava i u sklopu čijeg pročišćavanja dolazi do generiranja mulja, primijenjenog tehnološkog postupka pročišćavanja otpadnih voda (na liniji vode na UPOV-u) i dr. Dalje, navodi da je točkom 2.13.10. Knjige 3 definirano: „Opseg radova Izvođača obuhvaća projektiranje, izgradnju, dobavu i ugradnju minimalno jednog sustava za pročišćavanje onečišćenog zraka kod pojedinačnog Postrojenja sukladno zahtjevima u daljnjem tekstu, a što obuhvaća i, primjerice, sustave za pročišćavanje onečišćenog zraka, ventilatore...Dopušteni postupci pročišćavanja onečišćenog zraka su: ...Biološki postupak tzv. biofilterom. Izvođač će projektirati i izvesti jednu ili više zasebnih jedinica obrade onečišćenog zraka...“. Navodi da su za tehnološki postupak obrade zraka iz objekta za solarno sušenje mulja, koji je sastavni dio ponude žalitelja, a odnosi se na biološki postupak, definirani zahtjevi u Knjizi 3 točki 2.13.10.3. Biološki postupak, a iz postavljenih zahtjeva je evidentno da naručitelj ne zahtijeva postizanje egzaktno navedene učinkovitosti rada biološkog postupka, što je ostavljeno ponuditeljima da definiraju sukladno vlastitom tehnološkom rješenju i projektnim parametrima, uz ispunjenje zahtjeva u Knjizi 3 za kakvoću zraka na granici PSSM-a (definirani u poglavlju 2.8.6.1). Navodi da kvaliteta zraka na granici parcele PSSM-a ovisi o velikom broju utjecajnih čimbenika poput kvalitete zraka koji izlazi iz objekta solarnog sušenja, učinkovitosti rada jedinice za obradu onečišćenog zraka iz objekta solarnog sušenja i dr. Navodi da je u DoN postavio zahtjeve u točkama 2.8.6.1, 2.13.9.1., 2.13.10, 2.13.10.3 Knjige 3 koji nisu kontradiktorni jedan s drugim, već slijede logiku osiguranja učinkovitog tehnološkog rješenja cjelovitog postrojenja za solarno sušenje mulja: minimalna potrebna količina izmjene zraka u objektu za solarno sušenje mulja iznosi 140.000 m³/h, čime nije ograničeno da na temelju detaljnog proračuna od

strane Ponuditelja bude dokazana potreba i za većim količinama izmjene zraka, izvođač treba obavezno ugraditi odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, odnosno za minimalnu količinu izmijenjenog zraka od 140.000 m³/h, čime nije ograničeno da na temelju detaljnog proračuna od strane ponuditelja bude dokazana potreba i za većim kapacitetom jedinice za obradu zraka, pod odgovarajućim pročišćavanjem zraka podrazumijeva se primjena različitih tehnoloških rješenja koji su navedeni u točki 2.13.10.3. Knjige 3 čija učinkovitost obrade zraka uz kapacitet od minimalno 140.000 m³/h (ili veći) mora biti takva da se jamči kvaliteta zraka na granici parcele PSSM-a koja je definirana u točki 2.8.6.1. Knjige 3., čime su zahtjevi za obradom zraka iz objekta za solarno sušenje mulja jasni, precizni, razumljivi i nedvojbeni. Navodi da žalitelj u ponudi nije zadovoljio zahtjev za obaveznom ugradnjom odgovarajućeg pročišćavanja zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka koja iznosi minimalno 140.000 m³/h te bi prihvaćanjem njegove ponude u dijelu obrade zraka iz objekta za solarno sušenje mulja s kapacitetom od samo 50.000 m³/h naručitelj prekršio načela jednakog tretmana i transparentnosti, stavljajući time ostale ponuditelje u nepovoljniji položaj, što je razvidno iz ponudbenog projekta žalitelja, točka F.5. (Opis ventilacije prostorija unutar PSSM i obrade onečišćenog zraka) na str. 147. od 182. Dalje, navodi da u ponudbenom projektu, točka G.1 (Solarno sušenje mulja – dimenzioniranje), na str. 152 od 182, žalitelj u podtočki 7 (za volumen izmjene zraka) navodi: „količina onečišćenog zraka iz staklenika do 43.908,5 m³/h, volumen onečišćenog zraka iz skladišta dehidriranog mulja do 3.057,1 m³/h, volumen onečišćenog zraka iz skladišta suhog mulja do 2.064,3 m³/h, ukupna količina onečišćenog zraka do 49.029,8 m³/h, projektni volumen onečišćenog zraka 50.000 m³/h, ukupni volumen ventilacije 100.000 m³/h, ukupni volumen izmjene zraka cijelog postrojenja 150.000 m³/h.“. Navodi da je za obradu neugodnih mirisa žalitelj predvidio ugradnju 4 biofiltera opremljenih s centrifugalnim ventilatorima dimenzioniranim na obradu onečišćenog zraka iz svih zatvorenih dijelova PSSM Osojnik pri čemu je naveo: „Onečišćeni zrak se usisava iz plastenika za sušenje, prolazi kroz sustav obrade koji se sastoji od predčišćenja (uklanjanje prašine i zasićenja), a potom u biofilteru onečišćeni zrak dolazi u kontakt s materijalom za punjenje koji mikrobiološkom razgradnjom uklanja neugodne mirise. Onečišćeni zrak isisavat će 4 centrifugalnih ventilatora,...“. Navodi da je centrifugalne ventilatore u sklopu sustava obrade onečišćenog zraka iz PSSM Osojnik žalitelj dimenzionirao s ukupnim kapacitetom 50.000 m³/h (4 ventilatora, svaki kapaciteta 12.500 m³/h), što je značajno manje od DoN-om zahtijevanih 140.000 m³/h, te je navedeno prikazano na tehnološkoj shemi ponudbenog projekta. Navodi da je iz ovih izdvojenih dijelova ponudbenog projekta žalitelja evidentno da ukupni volumen izmjene zraka cijelog objekta solarnog sušenja mulja iznosi 150.000 m³/h, (što je više od minimalno zahtijevanih DoN-om 140.000 m³/h), ali da projektirani volumen onečišćenog zraka koji se pročišćava iznosi svega 50.000 m³/h, čime nije zadovoljen zahtjev iz DoN-a da je cjelokupne količine izmijenjenog zraka potrebno pročišćavati, što u ponudi žalitelja iznosi 150.000 m³/h (dakle, trostruko veća vrijednost od one koju je u ponudi predvidio žalitelj). Navodi da je od žalitelja zatražio pojašnjenje vezano uz zahtjev iz Knjige 3, točku 2.13.9.1, konkretno ventilaciju i obradu onečišćenog zraka, a žalitelj u pojašnjenjima nije ni pokušao prikazati predviđeni nedovoljni kapacitet za obradu zraka kao neku grešku, već je pokušao utjecati na naručitelja da odstupi od zahtjeva propisanih DoN-om uz stajalište kako ne postoji potreba za pročišćavanjem kompletne ventilirane količine zraka (150.000 m³/h), već samo trećinu te količine (50.000 m³/h), čime je pokušao inicirati pregovaranje protivno članku 293. stavka 2. ZJN 2016. Vezano za navod

žalitelja: „...pročišćavanje zraka za kompletnu količinu sukladno mogućnostima nije jednako pročišćavanju zraka za kompletnu količinu zraka, niti ima jednako značenje“ pojašnjava da riječi „sukladno mogućnostima“ nisu kod ponuditelja mogle izazvati nerazumijevanje obzirom da je u Knjizi 3, u točki 2.13.9.1. naveden zahtjev: „Izvođač treba obavezno ugraditi odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, sukladno mogućnostima koje su definirane u točki 2.13.10.“, pri čemu se mogućnosti definirane u točki 2.13.10. odnose na mogućnost primjene konkretnih tehnoloških rješenja ("dopuštenih postupaka") pročišćavanja onečišćenog zraka, a koja su u točki 2.13.10. Obrada onečišćenog zraka na lokacijama Postrojenja, definirana. Iako žalitelj u žalbi ističe da u DoN-u u Knjizi 3 točki 2.13.10.3 (Biološki postupak) nije specificiran zahtjev za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, navodi da nije jasno što time inicirati, jer se u istoj točki navode dodatni specifični zahtjevi za biološki postupak, koji se razlikuje od preostala dva tehnološka postupka obrade zraka (suhi kemijski postupak (točka 2.13.10.2.) i mokri kemijski postupak (točka 2.13.10.1.), a ne opći zahtjevi koji su zajednički za sve mogućnosti tehnoloških rješenja obrade zraka, a koji su definirani u točki 2.13.9.1. i kojima se zahtjeva odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka. Zaključuje da žalitelj u ponudbenom projektu nije ispunio zahtjeve te je naručilac zakonito odbio njegovu ponudu.

Ocjenujući osnovanost žalbenog navoda, utvrđeno je da je točkom 2.13.9.1. Knjige 3, Zahtjevi za PSSM, propisano: „Potrebno će biti osigurati dovoljne količine izmjene zraka u poljima za sušenje da će se postići efektivno sušenje mulja u poljima, i kontrolirati maksimalnu radnu temperaturu u poljima $\leq 40^{\circ}\text{C}$ i mogućnost prozračivanja polja u maksimalno 3 sata u slučaju da bi bio potreban ulazak osoblja na u jedno od polja u slučaju potrebne intervencije na opremu. Potrebna količina izmjene zraka će proizaći iz detaljnog proračuna kojeg će Ponuditelj pripremit i predati u sklopu Ponudbenog projekta (i kasnije Izvođač u svojoj projektnoj dokumentaciji). Bez obzira na navedeno, količina zraka neće biti manja 140.000 m^3/h . Emisija zraka koji se ispušta iz hala za solarno sušenje će zadovoljiti zahtjeve navedene u poglavlju 2.8.6.1. Izvođač će jamčiti kvalitetu zraka na granici parcele. Obzirom na navedene uvjete Izvođač treba obavezno ugraditi odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, sukladno mogućnostima koje su definirane u poglavlju 2.13.10.

Točkom 2.8.6.1. Knjige 3 DoN, Zahtjevi za kakvoću zraka na granici Postrojenja, propisano je: „Izvođač će jamčiti da će emisija u zrak s UPOV-a i PSSM biti takva da kakvoća zraka na njihovim granicama ne prelazi vrijednosti prikazane u nastavku. U nastavku se nalazi tablica 8 Granične vrijednosti kakvoće zraka mjerene na granici područja Postrojenja, u kojoj se navode granične vrijednosti kakvoće zraka mjerene na granici područja UPOV-a i PSSM: Amonijak 100 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (vrijeme usrednjavanja - 24 sata) i dr.

Točkom 2.13.10. Knjige 3 DoN, Obrada onečišćenog zraka na lokacijama Postrojenja, propisano je: „Opseg radova Izvođača obuhvaća projektiranje, izgradnju, dobavu i ugradnju minimalno jednog sustava za pročišćavanje onečišćenog zraka kod pojedinačnog Postrojenja sukladno zahtjevima u daljnjem tekstu, a što obuhvaća i, primjerice, sustave za pročišćavanje onečišćenog zraka, ventilatore i sve pripadajuće cjevovode, ventile, ostale objekte i opremu te potrebnu instrumentaciju. Dopušteni postupci pročišćavanja onečišćenog zraka su: Otapanje/razgradnja nosioca neugodnog mirisa tzv. mokrim kemijskim postupkom ("mokri scrubbing") i naknadno (dodatno) pročišćavanje adsorpcijom na aktivnom ugljenu ili ispuni na bazi aktivnog ugljena. Adsorpcija na aktivno mjesto ispune, tzv. suhim kemijskom

postupkom („kemijski filter“). Biološki postupak tzv. biofilterom. Izvođač će projektirati i izvesti jednu ili više zasebnih jedinica obrade onečišćenog zraka, a što se odnosi na slijedeće dijelove tehnološkog procesa: Pročišćavanje zraka mehaničkog predtretmana otpadnih voda i obrade viška mulja u sklopu UPOV-a, što obuhvaća opremu, spremnike, kanale i sl. Pročišćavanje zraka objekata PSSM. Ostale objekte, dijelove ili cjeline pojedinačnih Postrojenja u kojima može doći do pojave neugodnih mirisa. Sukladno vlastitom projektnom rješenju, Izvođač je slobodan predvidjeti dodatne pozicije (tehnološke cjeline ili njihove dijelove) koje zahtijevaju obradu (pročišćavanje) zraka.“.

Točkom 2.3.10.3. Knjige 3 DoN, Biološki postupak, propisani su zahtjevi za suhi biološki postupak obrade zraka: „Postupak se temelji na biološkoj razgradnji mirisnih komponenti na površinu vlažne ispune. Biološki postupak moguće je primijeniti za obradu srednje- do nisko- opterećenog zraka (gdje se pojavljuju manje količine H₂S) – to znači da biofilter nije dozvoljeno koristiti za obradu onečišćenog zraka iz prijema sadržaja septičkih jama, jedinice za mehanički predtretman i egalizacijskog bazena (ako je primjenljivo) i dr.“.

Uvidom u dokument Pregled ponudbenog projekta žalitelja, koji čini sastavni dio zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, utvrđeno je da se u istom navodi: „Stručno povjerenstvo je prilikom pregleda Prijedloga projekta, koji je dostavljen u okviru inicijalne ponude Ponuditelja, primijetilo da predloženo tehničko rješenje nije sukladno sa slijedećim zahtjevima u DON: Potrebna količina izmjene zraka ... neće biti manja 140.000 m³/h; Izvođač treba ugraditi odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, sukladno mogućnostima koje su definirane u poglavlju 2.13.10. Opterećenje bio filtera će biti maksimalno ... 300 Nm³ zraka na mg ispune na sat u slučaju korištenja kod solarnog sušenja mulja. Konkretna neusklađenost s zahtjevima je: U točki F.2 (Opis objekta i procesa za solarno sušenje mulja) na str. 144 od 182, Ponuditelj navodi da voda sadržana u mokrom mulju postupno isparava pod utjecajem sunčeve energije uz pomoć okretača, a zatim se vodena para odvodi iz staklenika kroz sustav ventilacije i dezodoracije, dakle da osim sustava za obradu neugodnih mirisa (50.000 m³/h), tu je i 20 aksijalnih ventilatora ukupnog kapaciteta 100.000 m³/h namijenjenih ventilaciji cijelog postrojenja. Dakle, vidljivo je da je zahtjev za minimalnom količinom izmijenjenog zraka od 140.000 m³/h poštovan (ventilacija količina 100.000 m³/h + 50.000 m³/h) kao što je vidljivo iz tablice 57. S druge strane nije poštovan zahtjev da treba obavezno ugraditi odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, sukladno mogućnostima koje su definirane u poglavlju 2.13.10, što je također vidljivo u dijelu F.5 Ponudbenog projekta u tablici 59, gdje je pokazano da je količina (onečišćenog) zraka koji se vodi na obradu samo 50.000 m³/h i ne kompletnu količinu izmijenjenog zraka koja u slučaju tehničkog rješenja Ponuditelja iznosi 150.000 m³/h. Dakle, za obradu neugodnih mirisa Ponuditelj je predvidio ugradnju 4 biofiltera opremljenih s centrifugalnim ventilatorima dimenzioniranim na obradu onečišćenog zraka iz svih zatvorenih dijelova PSSM Osojnik pri čemu je naveo sljedeće: „Onečišćeni zrak se usisava iz plastenika za sušenje, prolazi kroz sustav obrade koji se sastoji od pred čišćenja (uklanjanje prašine i zasićenja), a potom u bio filteru onečišćeni zrak dolazi u kontakt s materijalom za punjenje koji mikrobiološkom razgradnjom uklanja neugodne mirise. Onečišćeni zrak isisavat će 4 centrifugalnih ventilatora, koji su ugrađeni nizvodno od biofiltera. Cijeli sustav je pod negativnim tlakom u slučaju ispuštanja mirisa u okolinu.“. Navedene centrifugalne ventilatore u sklopu sustava obrade onečišćenog zraka iz PSSM Osojnik Ponuditelj je dimenzionirao s ukupnim kapacitetom 50.000 m³/h (4 ventilatora, svaki kapaciteta

12.500 m³/h), što je značajno manje od DON-om zahtijevanih 140.000 m³/h. Naime, DON-om je traženo odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka iz PSSM Osojnik. Sve to je također prikazano na tehnološkoj shemi. Sukladno članku 293. ZJN, zatraženo je pojašnjenje od Ponuditelja vezano za ispunjenje zahtjeva iz Knjige 3, poglavlja 22.13.9.1 Zahtjevi za PSSM, konkretno ventilaciju i obradu onečišćenog zraka. U DON-u su u Knjizi 3 u poglavlju 2.13.6.5.5 (Separaciju u izvedbi aerirane flotacije (ukoliko je primjenjivo)) definirani su zahtjevi za DAF separaciju mulja iz bioloških reaktora. Pritom je istaknut zahtjev da je Ponuditelj obavezan predvidjeti broj radnih jedinica koji je jednak ili veći od odabranog broja bioloških linija. Ponuditelj je u propisanom roku, tj. dana 10.05.2023 u odgovoru br. 5 pojasnio: „Problematika ovog pitanja za pojašnjenjem je nešto što je i nama kao Ponuditelju bilo vrlo upitno tijekom izrade Ponudbenog projekta. Tako da ćemo pristupiti pojašnjenju kroz malo širi ugovorni aspekt. Samo kao napomena, u nastavku se obrazlaže količina zraka koja se prema našem tehnološkom rješenju obrađuje na biofilteru, a radi se o 50.000 m³/h. Ukupna izmjena zraka koju smo predvidjeli je veća od tražene i iznosi 150.000 m³/h. Zahtjev iz DON-a koji navodite u pitanju za pojašnjenja koji je naveden u Knjizi 3 u poglavlju 2.13.9.1 (Zahtjevi za PSSM) na stranici 79/228 u paragrafu a navodi da: „Izvođač treba obavezno ugraditi odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, sukladno mogućnostima koje su definirane u poglavlju 2.13.10.“ je u suprotnosti sa zahtjevima iz poglavlja 2.8.6 Zahtjevi za kakvoću zraka. Pod suprotnost smatramo uvjetovanje ukupne minimalne količine zraka koji je potrebno pročišćavati iako ne postoji niti jedan osnovani razlog za isto koji proizlazi iz nekog tehničkog standarda ili slično. Izvođač jamči za zahtjeve DON-a iz Knjige 3 iz poglavlja 2.8.6 Zahtjevi za kakvoću zraka. Navedeni zahtjevi proizlaze iz zakonske regulative. Kakvoću je moguće postići sa pročišćavanjem manje količine zraka od tražene ukupne količine. Ovom predmetnom javnom nabavom provodi se nabava za projektiranje, izgradnju i probni rad UPOV-a, Postrojenja za sušenje mulja te izgradnju ispusta. Ukoliko promatramo ugovorne obveze i dovršetak samog projekta u fazi dokazivanja svih bitnih zahtjeva tijekom probnog rada vezano za zahtjeve za kakvoću zraka, sve bitno za zrak se svodi na zahtjeve DON-a iz Knjige 3 iz poglavlja 2.8.6 Zahtjevi za kakvoću zraka. To su zahtjevi koje je Izvođač dužan zadovoljiti kako bi se za postrojenje u konačnici mogla ishoditi Uporabna dozvola, odnosno provesti dovršetak Ugovora o radovima kroz uspješnu primopredaju postrojenja Naručitelju. Mi svojom Ponudom, a u slučaju sklapanja Ugovora o radovima svojom bankovnom garancijom jamčimo da ćemo u potpunosti zadovoljiti zahtjeve iz DON-a iz Knjige 3 iz poglavlja 2.8.6 Zahtjevi za kakvoću zraka. Ponuda je u potpunosti sukladna zahtjevima iz poglavlja 2.13.6.5.5. (Separaciju u izvedbi aerirane flotacije (ukoliko je primjenjivo), a naročito vezano za to da će svaka pojedinačna jedinica DAF imati vlastiti kompresor zraka.... Naše tehničko tehnološko rješenje dano Ponudbenim projektom jamči zahtjeve iz poglavlja 2.8.6 Zahtjevi za kakvoću zraka iz razloga što nudi napredno ekonomično i ekološko tehničko tehnološko rješenje koje Naručitelju stvara značajnu uštedu u potrošnji električne energije. Naše tehničko – tehnološko rješenje funkcionira na slijedeći način. Odvod zasićenog onečišćenog zraka vrši se cijevima na koti od oko 3 m, ispod koje razine se akumulira najveći dio visoko zasićenog onečišćenog zraka. Kao što se može vidjeti iz našeg rasporeda cijevi za obradu neugodnih mirisa "BEWG-HR05W-SD-02-02", cijela sušionica je gotovo u potpunosti prekrivena ekstrakcijskim cijevima kako bi se osiguralo da se visoko zasićeni onečišćeni zrak može izvući što više koliko je moguće. Ukupna visina sušionice je oko 6,7 m, kako bi se održao protok zraka za cijelu sušionicu, imamo dodatne ventilatore koji su

zaduženi za dovod i odvod zraka. Sukladno svemu prethodno navedenom smatramo da je naše tehničko - tehnološko rješenje u skladu sa zahtjevima DON-a i još jedanput navodimo da u potpunosti jamčimo zahtjeve za kakvoću zraka zahtijevane u DON-u, Knjiga 3, poglavlja 2.8.6 Zahtjevi za kakvoću zraka.“...Naše tehničko tehnološko rješenje dano Ponudbenim projektom jamči zahtjeve iz poglavlja 2.8.6 Zahtjev/za kakvoću zraka iz razloga što nudi napredno ekonomično/ekološko tehničko tehnološko rješenje koje Naručitelju stvara značajnu uštedu u potrošnji električne energije. Naše tehničko - tehnološko rješenje funkcionira na sljedeći način. Odvod zasićenog zraka vrši se cijevima na koti oko 3 m, ispod koje razine se akumulira najveći dio visoko zasićenog onečišćenog zraka. Kao što se može vidjeti iz našeg rasporeda cijevi za obradu neugodnih mirisa "BEWG-HR05WSD-02-02", cijela sušionica je gotovo u potpunosti prekrivena ekstrakcijskim cijevima kako bi se osiguralo da se visoko zasićeni onečišćeni zrak može izvući što više koliko je moguće. Ukupna visina sušionice je oko 6,7 m, kako bi se održao protok zraka za cijelu sušionicu imamo dodatne ventilatore koji su zaduženi za dovod i odvod zraka. Sukladno svemu prethodno navedenom smatramo da je naše tehničko - tehnološko rješenje u skladu sa zahtjevima DON-a i još jedanput navodimo da u potpunosti jamčimo zahtjeve za kakvoću zraka zahtijevane u DON-u, Knjiga 3, poglavlja 2.8.6 Zahtjevi za kakvoću zraka.“. Ponuditelj očigledno ni ne pokušava prikazat predviđen premali kapacitet za obradu zraka kao neku grešku već pokušava uvjeriti Naručitelja da spusti svoje zahtjeve u DON jer je uvjeren da nema potrebe čistiti kompletnu ventiliranu količinu zraka (150.000 m³/h) već samo trećinu te količine (50.000 m³/h). S time zapravo pokušava Naručitelja povući u pregovaranje što je u suprotnosti s člankom 293. ZJN...Takvo postupanje bi stavilo ostale Ponuditelje, koji su u svoje Ponude uključili obranu onečišćenog zraka sa zahtijevanim kapacitetom, u neravnopravan položaj jer s time ne bi poštivao načela jednakog tretmana i transparentnosti svih gospodarskih subjekata koji imaju pravni interes u sklopu predmetne javne nabave. Obzirom na navedeno Stručno povjerenstvo nikako ne može prihvatiti zaključni navod Ponuditelja u kojem tvrdi da je njegovo tehničko - tehnološko rješenje u skladu sa zahtjevima DON-a (jer je jasno da nije) i još jedanput navodi da u potpunosti jamči zahtjeve za kakvoću zraka zahtijevane u DON-u, Knjiga 3, poglavlja 2.8.6 Zahtjevi za kakvoću zraka. Slijedom navedenog, stručno povjerenstvo ne prihvaća navedeno pojašnjenje te predmetnu ponudu u ovoj točki ocjenjuje kao nepravilnom i neprikladnom.“.

Uvidom u ponudbeni projekt žalitelja utvrđeno je da se u točki F.5. (Opis ventilacije prostorija unutar PSSM i obrade onečišćenog zraka) navodi: „S obzirom da proces sušenja mulja generira značajne količine neugodnih mirisa, na PSSM Osojnik je predviđena ugradnja sustava za obradu neugodnih mirisa. Sustav za obradu neugodnih mirisa sastoji se od dvije glavne komponente: Sustav ventilacije za unos čistog zraka, Sustav prisilne ventilacije za odsis onečišćenog zraka, Biofilter za obradu neugodnih mirisa. Objekti kojima je potrebna dezodoracija su platenici za sušenje i dva skladišta mulja. Za prostoriju za skladištenje mulja, volumen mirisa izračunat je na temelju 3 izmjene zraka u cijelom prostoru. Za platenike za sušenje, s obzirom da je mulj glavni izvor neugodnih mirisa, usisnu cijev staviti što je moguće bliže sloju mulja, prema našem projektu to iznosi cca. 3,3 m. Obzirom da je u staklenicima najzagađeniji zrak, dodatno se na zidovima predviđa ugradnja većeg broja ventilatora aksijalnog protoka ukupnog kapaciteta 100.000 m³/h, koji su namijenjeni uklanjanju zasićenog zraka iz staklenika i dopunjavanju svježim zrakom. Za obradu neugodnih mirisa planira se ugradnja 4 Bio filtera opremljena centrifugalnim ventilatorima dimenzioniranim na obradu onečišćenog zraka iz svih

zatvorenih dijelova PSSM Osojnik. Onečišćeni zrak se usisava iz plastenika za sušenje, prolazi kroz sustav obrade koji se sastoji od pred čišćenja (uklanjanje prašine i zasićenja), a potom u bio filteru onečišćeni zrak dolazi u kontakt s materijalom za punjenje koji mikrobiološkom razgradnjom uklanja neugodne mirise. Onečišćeni zrak isisavat će 4 centrifugalnih ventilatora, koji su ugrađeni nizvodno od biofiltera. Cijeli sustav je pod negativnim tlakom u slučaju ispuštanja mirisa u okolinu.“ Dalje, u dijelu F5 ponudbenog projekta u tablici 59. navedeno je: Volumen onečišćenog zraka: 50.000 m³, broj biofiltera: 4, N broj ventilatora: 4, vrsta ventilatora: centrifugalni, kapacitet ventilatora: Q=12.500 m³, dok se u točki G.1. (Solarno sušenje mulja – dimenzioniranje), točki 7 (Volumen izmjene zraka-zagađen zrak) navodi: količina onečišćenog zraka iz staklenika 43.908,5 m³/h, volumen onečišćenog zraka iz skladišta dehidriranog mulja 3.057,1 m³/h, volumen onečišćenog zraka iz skladišta suhog mulja 2.064,3 m³/h, Ukupna količina onečišćenog zraka 49.029,8 m³/h, projektni volumen onečišćenog zraka 50.000,0 m³/h, ukupni volumen ventilacije 100.000 m³/h te ukupni volumen izmjene zraka cijelog postrojenja 150.000 m³/h .

Ovdje je potrebno naglasiti da uvidom u sporne točke DoN Knjige 3 ovo tijelo nije utvrdilo kontradiktornosti zahtjeva naručitelja budući iz istih proizlazi da tehnološko rješenje postrojenja za solarno sušenje mulja treba osigurati minimalnu potrebnu količinu izmjene zraka u objektu za solarno sušenje mulja 140.000 m³/h, čime nije ograničeno dokazivanje potreba i za većim količinama izmjene zraka, izvođač treba obavezno ugraditi odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka, odnosno za minimalnu količinu izmijenjenog zraka od 140.000 m³/h, čime nije ograničeno dokazivanje potreba i za većim kapacitetom jedinice za obradu zraka, pod odgovarajućim pročišćavanjem zraka podrazumijeva se primjena različitih tehnoloških rješenja koji su navedeni u točki 2.13.10.3. Knjige 3 čija učinkovitost obrade zraka uz kapacitet od minimalno 140.000 m³/h (ili veći) mora biti takva da se jamči kvaliteta zraka na granici parcele PSSM-a koja je definirana u točki 2.8.6.1. Knjige 3. Naime, napominje se da je točkom 2.13.9.1. Knjige 3 naručitelj propisao: „Potrebno će biti osigurati dovoljne količine izmjene zraka u poljima za sušenje da će se postići efektivno sušenje mulja u poljima, i kontrolirat maksimalnu radnu temperaturu u poljima ≤40°C i mogućnost prozračivanja polja u maksimalno 3 sata u slučaju da bi bio potreban ulazak osoblja na u jedno od polja u slučaju potrebne intervencije na opremu. Potrebna količina izmjene zraka će proizaći iz detaljnog proračuna kojeg će Ponuditelj pripremit i predati u sklopu Ponudbenog projekta (i kasnije Izvođač u svojoj projektnoj dokumentaciji). *Bez obzira na navedeno, količina zraka neće biti manja 140.000 m³/h.* Emisija zraka koji se ispušta iz hala za solarno sušenje će zadovoljiti zahtjeve navedene u poglavlju 2.8.6.1. Izvođač će jamčiti kvalitetu zraka na granici parcele. Obzirom na navedene uvjete *Izvođač treba obavezno ugraditi odgovarajuće pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka*, sukladno mogućnostima koje su definirane u poglavlju 2.13.10.“.

Iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je žalitelj u ponudbenom projektu projektirao ukupni volumen izmjene zraka u objektu solarnog sušenja mulja 150.000 m³/h, (što je sukladno traženju naručitelja u Knjizi 3 točki 1.13.9.1. budući je minimalno zahtijevano 140.000 m³/h). Međutim, iz ponudbenog projekta žalitelja dalje proizlazi da projektirani volumen onečišćenog zraka koji se pročišćava iznosi 50.000 m³/h, čime nije zadovoljen zahtjev iz DoN točke 2.13.9.1. Knjige 3 da je *cjelokupne količine izmijenjenog zraka potrebno pročišćavati*, budući u ponudi žalitelja cjelokupne količine izmijenjenog zraka koje je potrebno pročišćavati iznose

150.000 m³/h, a ne 50.000 m³/h. U tom smislu ovo tijelo prihvaća kao opravdan navod naručitelja iz odgovora na žalbu da je žalitelj predvidio pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka iz PSSM Osojnik u trećini količine (50.000 m³/h), što nije sukladno zahtjevu iz točke 2.13.9.1. Knjige 3. Dalje, u konkretnom slučaju žalitelj u okviru zahtjeva naručitelja da pojasni odnosno dokaže pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka sukladno traženom u točki 2.13.9.1. Knjige 3, u istom ne dokazuje dovoljan kapacitet za obradu kompletne količine izmijenjenog zraka od 150.000 m³/h, već iznosi stav da u konkretnom slučaju ni ne postoji potreba za pročišćavanjem kompletne količine ventilirane količine zraka (150.000 m³/h), već je dovoljna količina od 50.000 m³/h. Također, žalitelj u pojašnjenju navodi da njegovo tehničko-tehnološko rješenje jamči zahtjeve iz točke 2.8.6. Knjige 3 (Zahtjevi za kakvoću zraka) iz razloga što nudi napredno ekonomično i ekološko tehnološko rješenje koje naručitelju stvara značaju uštedu u potrošnji električne energije. Iz navedenog je razvidno da žalitelj pojašnjenjem nije uspio otkloniti nedostatak svoje ponude odnosno žalitelj ničim ne dokazuje pročišćavanje kompletne količine ventilirane količine zraka (150.000 m³/h), osim što navodi da ne postoji niti jedan osnovan razlog za traženje istog te da njegovo tehničko rješenje jamči zahtjeve iz točke 2.8.6. Knjige 3 (Zahtjevi za kakvoću zraka) iz razloga što nudi napredno ekonomično i ekološko tehnološko rješenje koje naručitelju stvara značaju uštedu u potrošnji električne energije. S druge strane naručitelj je tijekom postupka pregleda i ocjene ponuda i u žalbenom postupku dokazao da je žalitelj u ponudi predvidio pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka iz PSSM Osojnik samo u trećini količine (50.000 m³/h), što je potkrijepio izvodima iz ponudbenog projekta žalitelja gdje je na više mjesta u ponudi razvidno da potrebno pročišćavanje kompletne količine ventilirane količine zraka iznosi 150.000 m³/h (F.5 (Opis ventilacije prostorija unutar PSSM i obrade onečišćenog zraka, tablica 59. Glavni zahtjevi i projektni parametri za sustav obrade onečišćenog zraka, točka G.1. Solarno sušenje mulja-dimenzioniranje)), što se ne može opravdati ispunjenjem zahtjeva iz točke 2.8.6. Knjige 3 DoN, kako to pogrešno smatra žalitelj. Kako žalitelj dostavljenim pojašnjenjem nije otklonio nedostatak svoje ponude budući u spornim dijelovima ponudbenog projekta nije dokazao kompletnu količinu pročišćavanja onečišćenog zraka, utvrđeno je da njegova ponuda u navedenom dijelu ne ispunjava zahtjev naručitelja iz točke 2.13.9.1. Knjige 3. Stoga, imajući na umu sve naprijed navedeno u žalbenom postupku ocjenjeno je da je naručitelj osnovanim argumentima i priloženim dokazima dokazao da ponuda žalitelja u ovom dijelu nije sukladna DoN, pa se žalbeni navod žalitelja, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited, ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj, zajednica ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd navodi da je naručitelj suprotno zahtjevima Knjige 1 i Knjige 3 DoN odabranoj zajednici otvorio put u projektiranju suprotno Idejnom projektu gdje je predviđena izgradnja i smještaj procesnih jedinica u galerijama tunela, sve ukopano u brdskom dijelu lokacije obzirom da ponuda odabrane zajednice nije predviđena u galerijama tunela, već je de facto cijelo postrojenje smješteno vani na brdu (zasijecanjem brda i uklanjanjem nasada) suprotno ciljevima zelene tranzicije uspostavljene zelenim planom iz Direktive 2000/60 EZ i drugim relevantnim smjernicama i zakonodavstvom EU i urbanističkim planom Grada Dubrovnika te Projekt u suprotnosti sa utvrđenjima i smjernicama Zakona o potvrđivanju Pariškog sporazuma (Paris agreement) sastavljen u Parizu 12. prosinca 2015, koji je proglašen u Hrvatskom Saboru 22. ožujka 2017., niti isti primjenjuje Direktivu EU:

European Commission, Directive of the European Parliament and of the Council concerning urban wastewater treatment (recast), Brussels, 26.10.2022 COM (2022). Pojašnjava da su temeljem Idejnog projekta ishođeni svi posebni uvjeti i izrađena Studija o procjeni utjecaja na okoliš što može biti problem za ponuđeno tehničko rješenje u postupku ishođenja dozvola. Ističe da je odabrana zajednica svojim tehničkim rješenjem izmijenila uvjete na temelju kojih su ishođeni svi posebni uvjeti, lokacijska dozvola i Studija o procjeni utjecaja na okoliš, a naručitelj time osudio projekt na nužnost nove Studije o procjeni utjecaja na okoliš i ishođenje specifičnih posebnih uvjeta što iziskuje značajne promjene u ugovoru. Smatra da je naručitelj odobrio devastaciju krajobraza iako je u Idejnom rješenju i DoN-u navedeno da nije predviđeno zasjecanje za nove tunele i da je izvedbu tunela/galerija potrebno vršiti kroz postojeći plato UPOV-a tako da se ne očekuje otvaranje novih pokosa, niti uklanjanje drveća na lokaciji UPOV-a. Navodi da je naručitelj postupio nesvjesno mogućih posljedica i izgledne štete za naručitelja i Grad Dubrovnik zbog neizvjesnog postupka, potrebnog vremena i izglednih problema u ishođenju svih posebnih uvjeta, kao i obvezi izrade sigurno nove (ili dopunjene) Studije o procjeni utjecaja na okoliš te neizvjesne procjene o mogućnosti za ishođenje građevinske dozvole zbog devastacije krajobraza (zasijecanje brda i uklanjanje stoljetnih nasada i šume). Ukoliko naručitelj ugovori izvođenje radova, navodi da postoji opasnost od naknadnog povećanja ugovorene cijene zbog nemogućnosti dobivanja svih posebnih uvjeta i građevinske dozvole zbog objektivnih problema s dozvolom i potrebom za izradom nove Studije o procjeni utjecaja na okoliš kod tehničkog rješenja koje predviđa zasijecanje brda i uklanjanje stoljetnih nasada, te će naručitelj biti prisiljen snositi posljedice značajnog povećanja troškova izgradnje (ugovorene cijene) i financijske korekcije u vidu povrata osiguranih sredstava u cjelokupnom iznosu za predmetnu aglomeraciju. Navodi da ponuda odabrane zajednice ne uključuje procjenu vremenskog trajanja i cijene za izradu nove Studije o procjeni utjecaja ukoliko će obzirom na izmijenjeno tehnološko rješenje ista biti nužna te će netko morati snositi navedene (ili možda skrivene) troškove. Da je žalitelj bio ekološki neodgovoran i da nije uzeo u obzir ishođenu dokumentaciju navodi da je mogao ponuditi znatno jeftiniju tehnologiju izgradnje (zasijecanjem i uklanjanjem brda) umjesto ponuđenog tehnološkog rješenja žalitelja (i drugog ponuditelja), a u kojem slučaju bi njihove ponude bila višestruko jeftinije.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da je Idejni projekt za uređaj za pročišćavanje otpadnih voda, koji je uvrstio u DoN, previdio smještanje UPOV-a unutar galerija (tunela) ukopanih u brdo te ispred tih galerija predviđa prazan plato za manevriranje vozila, a da bi se predmetno građevinski izvelo potrebno je zasijecati dio brda i ukloniti nasad i to ne samo da se napravi prostor za plato za manevriranje vozila već je (zbog nestabilnog terena/krša) potrebno zasijecati dodatni prostor u dubinu brda radi izrade ulaznih vrata u galerije unutar brda. Radi lakše vizualizacije u okviru odgovora na žalbu daje grafiku dijela Idejnog projekta navodeći da je iz iste vidljiv planirani smještaj UPOV-a te da bez zasijecanja brda i uklanjanja nasada nije moguće izgraditi UPOV na predmetnoj lokaciji pri čemu u DoN-u i u prostorno planskim dokumentima nije specificirano ograničenje dubine zasijecanja brda i uklanjanja nasada. Citirajući uvodne napomene točke 2.13 Knjige 3 navodi da u DoN nije izričito propisana obveza cjelokupne implementacije rješenja iznesenih u Idejnom projektu Knjige 5, već je isti prikaz indikativan te su ponuditelji bili slobodni projektirati, pozicionirati i dimenzionirati različite elemente postrojenja na način koji smatraju najboljim i najpogodnijim, uz uvažavanje relevantnih lokacijskih uvjeta i Zahtjeva naručitelja iz Knjige 3.

Odabrana zajednica u očitovanju navodi da Idejni projekt za UPOV predviđa smještanje UPOV-a unutar tunela ukopanih u brdo i predvidio je prazan plato za manevriranje vozila i održavanje UPOV-a, što znači da je za to potrebno zasijecati dio brda i ukloniti nasad, a ponudbeni projekt odabrane zajednice svojim rješenjem izbjegava zahvate u značajnom pojasu šume što ima manji utjecaj na okoliš i na samu Studiju. Navodi da DoN dopušta različitost mogućih tehnoloških projektnih rješenja i ne propisuje implementaciju rješenja iznesenih u Idejnom projektu. Navodi da njegovo rješenje arhitektonskim oblikovanjem vraća zatečenu topografiju kroz zelene krovove, ozelenjivanja i arhitektonske elemente (zelene pergole). Prilaže prikaz sa usporedbom potrebnih površina za gradnju zgrada u ponudi (prikaz 1) i Idejnom projektu iz DoN-a (prikaz 2). Navodi da je predviđena površina za izgradnju građevina prema Idejnom projektu 6518 m² (0,65 ha), a prema njegovoj ponudi iznosi 4499 m² (0,45 ha). Naglašava da se izgradnja objekata prema Idejnom projektu ne može izvoditi na tunelski način, već je potrebno dio brda otkopati i ponovno nasuti materijalom nakon izgradnje tunelskih objekata, te je stoga potreban iskop prema Idejnom projektu znatno veći jer dubina bazena (dno bazena) u Idejnom projektu značajno zadire u brežuljak.

Žalitelj, zajednica ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited navodi da je naručitelj pogrešno ocijenio ponudu odabrane zajednice glede sukladnosti ponudbenog projekta s točkom 2.6.2.1. Knjige 3 koja propisuje: „Izrađena je Studija o procjeni utjecaja na okoliš ...U sklopu navedenog elaborata daje se prijedlog mjera zaštite okoliša i praćenja stanja zaštite okoliša (obrađeno u zasebnom poglavlju ovog Idejnog projekta za izdavanje lokacijske dozvole)....“. Žalitelj iz navedene Studije citira poglavlje 3.1.4. (Utjecaj na floru i faunu te biološka raznolikost), poglavlje 3.1.5. (Utjecaj na zaštićene dijelove) te poglavlje 3.1.7. (Utjecaj na krajobraz). Navodi da je ponuđeno tehničko rješenje u ponudi odabrane zajednice neprihvatljivo obzirom je jedino prihvatljivo da se proširenje UPOV-a izvodi izvedbom proširenja tunelskih galerija (podzemno), dok odabrana zajednica u ponudi predviđa zasijecanje brda, odnosno potpuno otkopavanje cjelokupne lokacije potrebne za proširenje UPOV-a. Kao dokaz dostavlja prikaz arhitektonskog koncepta u ponudi odabrane zajednice (Arhitektonski koncept Lapad Shema C.6.). Navodi da ponuđeno tehničko rješenje odstupa od zahtjeva definiranih Studijom o procjeni utjecaja na okoliš i determinira devastaciju park šume Velika i Mala Petka. Smatra da je naručitelj zanemarivanjem ovog posebnog uvjeta ugrozio provedbu projekta jer takvo tehničko rješenje nije u skladu sa Rješenjem Ministarstva zaštite okoliša i energetike za namjeravani zahvat - sustav javne vodoopskrbe, odvodnje i uređaj za pročišćavanje otpadnih voda aglomeracije Dubrovnik (dalje: Rješenje Ministarstva) budući se isto odnosi na namjeravani zahvat koji je nedvosmisleno definiran Studijom o procjeni utjecaja na okoliš kao podzemni objekt. Navodi da se Rješenjem Ministarstva definirane mjere odnose na tehničko rješenje proširenja UPOV-a izvedbom tunela/galerija kroz postojeći Plato, a ne devastacijom park šume Velika i Mala Petka, kako to odabrana zajednica predviđa. Ističe da prema tehničkom rješenju odabrane zajednice nije moguće ishoditi novu lokacijsku dozvolu temeljem postojeće Studije o procjeni utjecaja na okoliš, što znači da naručitelj i izvođač moraju provesti novi postupak procjene utjecaja na okoliš, što nije predviđeno u DoN. Kako ponuda odabrane zajednice nije sukladna točki 2.6.2.1. Knjige 3 DoN, posebice Studiji o procjeni utjecaja na okoliš, navodi da naručitelj u ovom dijelu nije pregledao ponudu sukladno članku 290. stavka 1. ZJN 2016.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da zahtjeve u vezi s predmetnim postupkom definira DoN, a svrha je Studije bila da naručitelj ishodi rješenja i dozvole

kako bi mogao na lokaciji postojećeg UPOV-a izgraditi sasvim novi UPOV koji će imati znatno veće dimenzije. Navodi da se na pitanje kakvi bi u tom slučaju bili negativni utjecaji, odnosno da li bi bili prihvatljivi za park šumu Velika i Mala Petka u Studiji o procjeni utjecaja na okoliš daje na znanje da je „riječ o negativnom utjecaju jer će planirani UPOV zauzeti površinu od 1,064 ha u odnosu na već izgrađene objekte u prostoru“, ali s druge strane se navodi: „Uzimajući u obzir važnost predloženoga projekta za dugoročni razvoj grada Dubrovnika, te male promjene u postotnim udjelima stanišnih tipova na području park šume Velika i Mala Petka, ovaj se utjecaj procjenjuje kao prihvatljiv negativni utjecaj.“ Navodi da žalitelj pokušava nametnuti stav da će utjecaj građenja UPOV-a kako to odabrana zajednica predviđa biti negativan, a da korištenjem pristupa kojeg je naručitelj predvidio u Idejnom projektu negativnog utjecaja ne bi bilo, što nije točno jer kako je Studija pokazala negativan utjecaj će biti prihvatljiv obzirom na „važnost predloženoga projekta za dugoročni razvoj grada Dubrovnika.“. Dalje, navodi da je Idejni projekt previdio smještanje UPOV-a unutar galerija (tunela) ukopanih u brdo te predmetni projekt ispred tih galerija predviđa prazan plato za manevriranje vozila, a da bi se predmetno građevinski izvelo svakako je potrebno zasijecati dio brda i ukloniti nasad i to ne samo da se napravi prostor za plato za manevriranje vozila, već je (zbog nestabilnog terena/krša) potrebno zasijecati dodatni prostor u dubinu brda radi izrade ulaznih vrata u galerije unutar brda. Usporedbom situacijskih nacrti smještanja građevina u ponudi odabrane zajednice s onima u Idejnom projektu navodi da je utvrdio da je ponuda odabrane zajednice sukladna s Idejnim projektom. Radi lakše vizualizacije u odgovor na žalbu uključuje grafiku dijela Idejnog projekta iz koje je vidljiv planirani smještaj UPOV-a. Navodi da je činjenica da bez određenog zasijecanja brda i uklanjanja drveća nije moguće izgraditi UPOV na predmetnoj lokaciji ni ako se strogo pridržava koncepta kojeg je naručitelj pripremio za potrebe izrade Idejnog projekta i koji je bio korišten za pripremu Studije o procjeni utjecaja na okoliš. Navodi da razlike u „devastaciji park šume“ kako to naziva žalitelj, odnosno „prihvatljivih negativnih utjecaja“ ako se koristi terminologija iz Studije o procjeni utjecaja na okoliš praktički nema ako se usporedi rješenje odabrane zajednice s rješenjem koje je bilo podloga za izradu Studije o procjeni utjecaja na okoliš, pri čemu u DoN-u nije specificirano ograničenje dubine zasijecanja brda i uklanjanja nasada. Navodi da iz ponude odabrane zajednice ne proizlazi da će ista izvoditi zasijecanja za nove tunele. Navodi da DoN nije propisao obvezu cjelokupne implementacije rješenja iznesenih u Idejnom projektu Knjige 5, već je isti prikaz indikativan te su ponuditelji bili slobodni projektirati, pozicionirati i dimenzionirati različite elemente postrojenja na način koji smatraju najboljim i najpogodnijim, uz uvažavanje relevantnih lokacijskih uvjeta i Zahtjeva naručitelja.

Odabrana zajednica u očitovanju navodi da je temeljem Studije o procjeni utjecaja na okoliš ishodeno Rješenje Ministarstva, kojim su propisane Mjere zaštite okoliša i Program praćenja stanja okoliša (prilog 07 DoN) te je Rješenje Ministarstva uvjet za izdavanje lokacijske dozvole, a u istom su propisane mjere kojih se treba pridržavati tijekom pripreme i građenja: „A.1. Mjere zaštite okoliša tijekom pripreme i građenja, Opće mjere, A. 1.1. U okviru Glavnog projekta izraditi elaborat u kojem će biti prikazan način na koji su u Glavni projekt ugrađene mjere zaštite okoliša i program praćenja stanja okoliša iz ovog Rješenja. Elaborat mora izraditi pravna osoba koja ima suglasnost za obavljanje odgovarajućih stručnih poslova zaštite okoliša, u suradnji s projektantom.“. Ističe da se sukladno Rješenju Ministarstva u okviru izrade Glavnog projekta i građenja potrebno pridržavati Mjera zaštite okoliša iz Rješenja, a ne Studije utjecaja na okoliš. Dalje, navodi da se u Rješenju za područje

parka šume zahtjeva: „A.1.30. Radove u području park Šume Velika i Mala Petka izvoditi sukladno uvjetima zaštite prirode uz nadzor nadležnog tijela, a u Studiji o procjeni utjecaja na okoliš u poglavlju 4.1.1.5 Mjere zaštite zaštićenih dijelova prirode se navodi: „4.1.1.6. Mjere zaštite zaštićenih dijelova prirode: Radove u području park šume Velika i Mala Petka izvoditi sukladno uvjetima zaštite prirode uz nadzor Javne ustanove za upravljanje zaštićenim dijelovima prirode DNŽ.“. Navodi da žalitelj nije dokazao da ponuda odabrane zajednice nije sukladna zahtjevima Mjera zaštite okoliša u Rješenju i/ili Studiji o procjeni utjecaja na okoliš koje se odnose na područje park Šume Velika i Mala Petka. Ističe da se žalitelj u žalbi poziva na poglavlje 3.1.5 Studije, međutim nije dokazao da će planirani zahvat prema ponudi odabrane zajednice biti veći od 1,064 ha odnosno da će se za više od 2,5 % smanjiti udio stanišnog tipa. Ističe da je u podnesku kojim se očitovao na žalbu žalitelja grafički prikazao i naveo područje planiranog zahvata prema ponudbenom projektu koje iznosi 4499 m² (0,449 ha), što znači da je područje planiranog zahvata manje od 1,064 ha područja planiranog u Studiji o procjeni utjecaja na okoliš odnosno manje od 2,5 % površine za koju je bilo predviđeno smanjenje stanišnog tipa, što znači da planirani zahvat iz ponude odabrane zajednice ne prelazi planiran zahvat prema Studiji o procjeni utjecaja na okoliš i da je u okviru zahtjeva Studije. Navodi da su u Rješenju Ministarstva definirani zahtjevi Mjera zaštite na okoliš za krajobraz koji su mjerodavni za planiranje i građenje: Krajobraz: A.1.32. Ukoliko prilikom zemljanih radova dođe do oštećenja zelenila uz gradilište, isto je potrebno nakon završetka radova zamijeniti sadnjom autohtonih biljnih vrsta. A.1.33. Izraditi projekt krajobraznog uređenja za lokaciju UPOV-a Lapad i postrojenja za solarno sušenje mulja. A.1.34. Na parceli UPOV-a i oko postrojenja za sušenje mulja uz ogradu posaditi stabla crnogorice ili visoku živicu sukladno projektu krajobraznog uređenja. A.1.35. Koristiti autohtone biljne vrste prilikom krajobraznog uređenja površina predviđenih projektom krajobraznog uređenja. Navodi da su u Studiji o procjeni utjecaja na okoliš u poglavlju 4.1.1.8 Mjere zaštite krajobraza, propisane mjere: „4.1.1.8, Mjere zaštite krajobraza: Ukoliko prilikom zemljanih radova dođe do oštećenja zelenila uz gradilište, isto je potrebno nakon završetka radova zamijeniti sadnjom autohtonih biljnih vrsta. Izraditi projekt krajobraznog uređenja za lokaciju UPOV-a Lapad i postrojenja za solarno sušenje mulja. Na parceli UPOV-a i oko postrojenja za sušenje mulja uz ogradu je potrebno posaditi stabla crnogorice ili visoku živicu sukladno krajobraznom projektu sanacije. Prilikom krajobraznog uređenja površina predviđenih projektom krajobraznog uređenja potrebno je koristiti autohtone biljne vrste.“. Navodi da se u Rješenju Ministarstva i mjerama propisanim u Studiji o procjeni utjecaja na okoliš ne zabranjuje zasijecanje brda. Ističe da planirani zahvat u ponudi odabrane zajednice i Idejnom projektu temeljem kojeg je izrađena Studija o procjeni utjecaja na okoliš nije moguće izgraditi bez zasijecanja u brdo, niti je isto zabranjeno u propisanim mjerama iz Rješenja i Studije, čime ponuda odabrane zajednice nije u suprotnosti sa zahtjevima iz Rješenja i Studije.

Ocjenjujući osnovanost ovih žalbenih navoda žalitelja utvrđeno je da Knjiga 3 DoN točkom 2.6.2.1. propisuje UPOV: „Smještaj UPOV-a biti će na lokaciji koja je definirana prostorno planskom dokumentacijom, odnosno na mjestu postojećeg uređaja za pročišćavanje otpadnih voda na lokaciji Lapad. Postojeći UPOV Lapad se napušta te će biti izgrađen novi UPOV na lokaciji postojećeg, odnosno na česticama prikazanim u nastavku. Planirana lokacija uređaja prikazanoj na nacrtima u knjizi 5 DON... Za potrebe projektiranja te izrade studije utjecaja na okoliš stručnjaci s Građevinskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu izradili su elaborat u kojem je provedena numerička analiza pronosa onečišćenja za varijante dužine podmorskog

ispusta Dubrovnik (svibanj 2016). Izrađena je Studija o procjeni utjecaja na okoliš za sustav javne vodoopskrbe, odvodnje i uređaj za pročišćavanje otpadnih voda aglomeracije Dubrovnik od strane ovlaštenika WYG savjetovanje d.o.o., Ulica grada Vukovara 269 G/IV, Zagreb. U sklopu navedenog elaborata dat je prijedlog mjera zaštite okoliša i praćenja stanja zaštite okoliša (obrađeno u zasebnom poglavlju ovog Idejnog projekta za izdavanje lokacijske dozvole). Mjere zaštite okoliša su raspodijeljene na mjere zaštite tijekom priprema i izgradnje te mjere zaštite tijekom korištenja, uz napomenu da je pored općih mjera dat i prijedlog mjera zaštite za sastavnice okoliša (zrak, tlo, vodna tijela, floru, faunu te biološke raznolikosti, kao i na zaštićene dijelove prirode i ekološku mrežu i krajobraz), kulturno-povijesnu baštinu, krajobraz, infrastrukturu. Program praćenja stanja okoliša tijekom korištenja izgrađenih objekata sustava javne odvodnje otpadnih voda, u koje pripadaju UPOV na lokaciji Lapad s podmorskim ispustom trebaju provoditi ovlaštene institucije, a na temelju rezultata, u slučaju potrebe, treba odrediti moguće dodatne mjere zaštite okoliša...“; točkom 2.11. Projekti koje je izradio i dozvole koje je ishodio Naručitelj: „Naručitelj je izradio Idejni projekt UPOV-a uključujući i Projekt za podmorski ispust te Idejni projekt PSSM u svrhu ishođenja lokacijske dozvole te ishodio lokacijsku dozvolu za UPOV i PSSM. Lokacijska dozvole za UPOV te izmjene i dopune iste s pripadnim posebnim uvjetima su dani u Knjizi 5 ove DON.; točkom 2.12.3. Pregled idejnih projekata: „Lokacijska dozvola za UPOV ishođena je temeljem idejnog projekta kojeg je priredio Naručitelj. Izvođač se obvezuje pregledati idejni projekt te izraditi svoju projektnu dokumentaciju sukladno ovim Zahtjevima Naručitelja i Dokumentaciji o nabavi u cijelosti. Svi projekti Izvođača moraju biti odobreni od strane Inženjera i Naručitelja. U slučaju da Izvođač izradi izmjene i dopune idejnog projekta i lokacijske dozvole, Izvođač je dužan kontaktirati nadležna upravna tijela, ishoditi potrebnu dokumentaciju od nadležnih upravnih tijela, izvesti dodatne topografske, hidrografske i geotehničke istražne radove, ako su potrebni, kako bi podnio zahtjev za ishođenje izmjena i dopuna lokacijske dozvole temeljem vlastitog projekta te ishoditi Izmjenu i dopunu lokacijske dozvole. Svi troškovi vezani uz dodatne istražne radove, projektiranje i ishođenje dozvola, uključivo pristojbe, idu na teret Izvođača. Novi idejni projekt ili izmjena i dopuna istog kojeg izrađuje Izvođač, mora biti u skladu s mjerama zaštite okoliša danim u relevantnom rješenju u Knjizi 5 ove Dokumentacije o nabavi. Izvođaču je dozvoljeno, ukoliko isto ocijeni najboljim, ići izravno na ishođenje građevinske dozvole bez ishođenja izmjena i dopuna postojeće lokacijske dozvole ili ishođenja nove lokacijske dozvole.“; točkom 2.13. Zahtjevi za Postrojenje, te točkom 2.13.1. Uvodne napomene: „Idejni projekti za predložena Postrojenja koji su sastavni dio ove dokumentacije o nabavi (Knjiga 5) su dati samo u informativne svrhe. Odgovornost je Izvođača raspored unutar Postrojenja te predloženo tehničko-tehnološko rješenje za koje mora u potpunosti odgovarati. Izvođač je slobodan projektirati i izvesti postupak pročišćavanja otpadnih voda, ispuštanja (i ponovnog korištenja) efluenta i obrade mulja na način koji smatra najprikladnijim u okviru ovih Zahtjeva Naručitelja, sukladno ulaznim podacima o hidrauličkom opterećenju i opterećenju onečišćenjem i zahtjevima za kakvoću efluenta i mulja, te zahtjevima vezanim uz kakvoću zraka i buku. Od Izvođača se zahtijeva izrada projektne dokumentacije, izgradnja i isporuka u potpunosti funkcionalnog: UPOV-a na lokaciji Lapad, kapaciteta 73.000 ES s II. (drugim) stupnjem pročišćavanja i podmorskim ispustom te PSSM na lokaciji Osojnik, sukladno Zahtjevima Naručitelja, u skladu s mjerodavnom RH-regulativom. Dimenzije, raspored, tlocrt/pozicioniranje te oznake građevina danih u nacrtima u Knjizi 5 DON su indikativni te odražavaju koncept koji je pripremio Naručitelj na razini

Idejnih projekata u svrhu ishođenja lokacijske dozvole. U granicama područja Postrojenja, Izvođač je slobodan projektirati, pozicionirati i dimenzionirati različite elemente Postrojenja na način koji drži najboljim, uz uvažavanje relevantnih lokacijskih uvjeta i naročito Zahtjeva Naručitelja/ Specifikacija iz Knjige 3 DON.“.

Dalje, u Idejnom projektu za izdavanje lokacijske dozvole uređaj za pročišćavanje otpadnih voda Lapad - Dubrovnik i podmorski ispust Dubrovnik (dalje: Idejni projekt) propisano je: „U skladu s usvojenim studijskim dokumentima, koji su prethodili izradi predmetnog Idejnog projekta za izdavanje lokacijske dozvole uređaja za pročišćavanje otpadnih voda Lapad – Dubrovnik i podmorskog ispusta Dubrovnik, u sklopu sustava odvodnje otpadnih voda aglomeracije Dubrovnik usvojene su slijedeće polazne postavke: 3. Usvojena je izvedba brdskih galerija na lokaciji (usklađeno s planovima prostornog uređenja) u koje će biti smješteno postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda. Galerije su predviđene zbog specifičnosti lokacije uređaja za pročišćavanje otpadnih voda (lokacijska ograničenost; brdovit teren, povećanja potrebne površine u odnosu na sadašnju).“.

U Studiji o procjeni utjecaja na okoliš, propisano je: „3. Opis utjecaja zahvata na okoliš, tijekom građenja i korištenja zahvata: U nastavku se donosi pregled prepoznatih utjecaja na sastavnice okoliša tijekom pripreme i izgradnje zahvata, tijekom korištenja zahvata te nakon prestanka korištenja zahvata“; točkom 3.1.4. Utjecaj na floru, faunu te biološku raznolikost, propisano je: „Tijekom izgradnje planiranog zahvata doći će do trajnog i privremenog gubitka tla i pojedinih stanišnih tipova te s tim u vezi utjecaja na floru i faunu tog područja...“; točkom 3.1.5. Utjecaj na zaštićene dijelove prirode, propisano je: „...Lokacija izgradnje planiranog UPOV-a te kopnenog dijela podmorskog ispusta nalazi se unutar zaštićenog područja, park šuma Velika i Mala Petka. Riječ je o negativnom utjecaju jer će planirani UPOV zauzeti površinu od 1,064 ha u odnosu na već izgrađene objekte u prostoru. Ukupna površina park šume Velika i Mala Petka iznosi oko 53 ha. Od ukupne površine park šume oko 81% odnosi se na stanišni tip E-Šume, oko 11% na stanišni tip J- Izgrađena i industrijska staništa, dok se preostali dio od oko 8% odnosi na druge prirodne stanišne tipove. Cjelokupna površina predviđena za izgradnju novog dijela UPOV-a nalazi se na području stanišnog tipa E-Šume, što znači da će se udio ovoga stanišnog tipa smanjiti za 1,064 ha, odnosno oko 2,5% te će se za istu površinu povećati udio stanišnog tipa J. Uzimajući u obzir važnost predloženoga projekta za dugoročni razvoj grada Dubrovnika, te male promjene u postotnim udjelima stanišnih tipova na području park šume Velika i Mala Petka, ovaj se utjecaj procjenjuje kao prihvatljiv negativni utjecaj...“; točkom 3.1.7. Utjecaj na krajobraz, propisano je: „...Novi UPOV izgradit će se na lokaciji postojećeg što je pozitivno jer navedena lokacija već ima obilježja komunalnog prostora. UPOV će se izgraditi na način da se što bolje uklapi u okoliš, a projektom krajobraznog uređenja, okoliš će se urediti na način da se sadnjom živice ili autohtonog drveća uz ogradu zakloni pogled na UPOV. Nije predviđeno dodatno zasjecanje za nove tunele. Izvedba tunela/galerija se vrši kroz postojeći plato UPOV-a, tako da se ne očekuje otvaranje novih pokosa, niti uklanjanje drveća na lokaciji UPOV-a....“.

Vezano za žalbene navode da ponuda odabrane zajednice u ponudbenom projektu ne predviđa tehničko rješenje u galerijama tunela, sve ukopano u brdskom dijelu lokacije odnosno da se proširenje UPOV-a Lapad izvodi izvedbom proširenja tunelskih galerija (podzemno), već da je cijelo postrojenje smješteno vani na brdu (zasijecanjem brda i uklanjanjem nasada) i predviđa potpuno otkopavanje cjelokupne lokacije potrebne za proširenje UPOV-a Lapad, izvršen je uvid u ponudu odabrane zajednice, i to sljedeće dokumente Arhitektonski koncept Lapad (shema C.6.),

Situacijski nacrt UPOV (C.5.1.), Tehničko - tehnološki opis za UPOV, Arhitektonsko i prometno rješenje te krajobrazno uređenje UPOV-a (E), te grafiku dijela Idejnog projekta iz kojeg je vidljiv planirani smještaj UPOV-a.

Točno je da prema Idejnom projektu i Studiji o procjeni utjecaja na okoliš nije predviđeno zasijecanje za nove tunele, već da se izvedba tunela/galerija vrši kroz postojeći plato UPOV-a. Međutim, u Idejnom projektu se između ostalog, navodi: „Kolni pristup na lokaciju uređaja za pročišćavanje otpadnih voda moguć je kao postojeći iz smjera istoka, što je vidljivo iz nacrtna dokumentacije. Manipulativne površine će biti asfaltirane. U sklopu manipulativnih površina na lokaciji bit će predviđena i parkirna mjesta. Uz to, bit će moguće izvesti okretanja vozila prispjelih na lokaciju.“. U tom smislu naručitelj se ovom tijelu očitovao da je radi građevinske izvedbe UPOV-a svakako potrebno zasijecati dio brda i ukloniti nasad i to da se napravi prostor za plato za manevriranje vozila i da je zbog nestabilnog terena/krša potrebno zasijecati dodatni prostor u dubinu brda radi izrade ulaznih vrata u galerije unutar brda. Također, odabrana zajednica je u svom očitovanju navela da je i prema Idejnom projektu potrebno dio brda otkopati i ponovno nasuti materijalom nakon izgradnje tunelskih objekata, te da je potreban iskop prema Idejnom projektu znatno veći jer dubina bazena (dno bazena) u Idejnom projektu značajno zadire u brežuljak. Žalitelj u žalbenom postupku dostavljenim očitovanjem protivno odredbi članka 403. ZJN 2016, gore navedene tvrdnje stranaka ničim nije osporio.

Iz navedenog je razvidno da je ponudbeni projekt odabrane zajednice nije protivan Idejnom projektu i Studiji o procjeni utjecaja na okoliš u dijelovima koji su žaliteljima sporni s obzirom da isti predviđa tehničko rješenje u galerijama tunela, sve ukopano u brdskom dijelu lokacije, a sporno zasijecanje dijela brda i uklanjanje nasada bit će izvedeno kako bi se građevinski omogućila izvedba planiranog prostora za plato za manevriranje vozila i izradu ulaznih vrata u galerije unutar brda, kako je to u Idejnom projektu i predviđeno. Dalje, izvršenim uvidom u ponudu odabrane zajednice i nacрте koje je odabrana zajednica dostavila u sklopu svog očitovanja u žalbenom postupku, te usporedbom istih razvidno je da ponudbeni projekt izbjegava zahvate u pojasu šume te je predviđena površina za izgradnju građevina prema ponudi čak i manja od idejnog projekta te ona iznosi 0,45 ha, dok predviđena površina za izgradnju građevina prema Idejnom projektu iznosi 0,65 ha. Nadalje, sukladno citiranoj točki 2.12.3. Knjige 3 DoN izvođaču je dozvoljeno izraditi izmjene i dopune Idejnog projekta i Lokacijske dozvole.

Slijedom navedenog, prema ocjeni ovog tijela, a uzimajući u obzir citirane točke DoN prema kojima je Idejni projekt, kao sastavni dio DoN dan u informativne svrhe, te su dimenzije, raspored, tlocrt/pozicioniranje te oznake građevina u nacrtima u Knjizi 5 DoN indikativni te odražavaju koncept koji je pripremio naručitelj na razini Idejnih projekata u svrhu ishođenja lokacijske dozvole, a Izvođač je u granicama područja Postrojenja slobodan projektirati, pozicionirati i dimenzionirati različite elemente Postrojenja na način koji drži najboljim, uz uvažavanje relevantnih lokacijskih uvjeta i naročito Zahtjeva Naručitelja/Specifikacija iz Knjige 3 DoN, naručitelj prihvaćanjem predloženog tehničkog rješenja u ponudi odabrane zajednice u dijelu koji se odnosi na zahtjev da se izvedba tunela/galerija vrši kroz postojeći plato UPOV-a, nije postupio protivno citiranim odredbama DoN Knjige 3, uključujući i citirane odredbe Idejnog projekta i Studije o utjecaju na okoliš (Knjiga 5). Stoga su žalbeni navodi žalitelja, zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd i žalitelja, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited, ocijenjeni neosnovanima.

Vežano za žalbeni navod žalitelja, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited da ponuđeno tehničko rješenje odabrane zajednice odstupa od zahtjeva definiranih Studijom o procjeni utjecaja na okoliš i determinira devastaciju park šume Velika i Mala Petka, utvrđeno je da su u Studiji o procjeni utjecaja na okoliš obrađeni utjecaji na sastavnice okoliša tijekom pripreme i izgradnje zahvata, tijekom korištenja zahvata te nakon prestanka korištenja zahvata u dijelu koji se odnosi na utjecaj na floru, faunu te biološku raznolikost, utjecaja na zaštićene dijelove prirode, zaštićenog područja park šuma Velika i Mala Petka te utjecaja na krajobraz, sa zaključkom da uzimajući u obzir važnost predloženoga projekta za dugoročni razvoj grada Dubrovnika, te male promjene u postotnim udjelima stanišnih tipova na području park šume Velika i Mala Petka, taj utjecaj se procjenjuje kao prihvatljiv negativni utjecaj i da će se novi UPOV izgraditi na lokaciji postojećeg što je pozitivno jer navedena lokacija već ima obilježja komunalnog prostora, a UPOV će se izgraditi na način da se što bolje uklopi u okoliš, te će se projektom krajobraznog uređenja, okoliš urediti na način da se sadnjom živice ili autohtonog drveća uz ogradu zakloni pogled na UPOV. Također, odabrana zajednica je u svom očitovanju navela da područje planiranog zahvata prema ponudbenom projektu iznosi 4499 m² (0,449 ha), što znači da je područje planiranog zahvata manje od 1,064 ha područja planiranog u Studiji o procjeni utjecaja na okoliš odnosno manje od 2,5 % površine za koju je bilo predviđeno smanjenje stanišnog tipa, a koju tvrdnju žalitelj u žalbenom postupku, protivno odredbi članka 403. ZJN 2016 nije osporio. Stoga se žalbeni navod žalitelja, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited da je ponuđeno tehničko rješenje odabrane zajednice protivno točki 2.6.2.1. Knjige 3 DoN i da odstupa od zahtjeva iz Studijem o procjeni utjecaja na okoliš, ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj zajednica ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd navodi da ponuda odabrane zajednice nije sukladna sa DoN te bez značajnih izmjena ne može zadovoljiti zahtjeve DoN u dijelu projektiranja i smještaja biološke obrade otpadnih voda, kako je propisano Knjigom 3. točkom 2.13 budući ista nije natkrila spremnik armiranobetonskom pločom ili prekrila prohodnim punim pločama, već je djelomično poklopila spremnik GRP pločama isključivo u dijelu koji je predviđen za normalno hodanje, dok je ostatak spremnika prekriven perforiranim koritima za sadnju biljaka. Navodi da navedeno nije u skladu s traženim u DoN obzirom su spremnici i dalje "otvoreni" prema okolišu jer dijelovi s koritima u koje su posađene biljke nisu prekriveni punim poklopcima/pločama te nije osigurano ne širenje neugodnih mirisa u okoliš, a što je jedan od bitnih zahtjeva DoN-a. Navodi da površina iznad spremnika treba biti dostupna za hodanje odnosno održavanje i servisiranje opreme u bazenima, a ponuđeno tehničko rješenje odabrane zajednice to ne omogućava obzirom je pristup opremi omogućen isključivo kroz otvore nakon uklanjanja GRP ploča djelomično postavljenih na spremnik. Iako je odabrana zajednica "teoretski" prikazala način dizanja nosača bio filma aktivnog mulja iz spremnika na slici 4.7. te isto popratila tekstualnim opisom, navodi da je teško tehnički pojasniti kako izvesti isto bez uklanjanja biljaka iznad spremnika i korijenja koje je unutar spremnika obraslo oko bio modula. Dalje, ističe da je tehničko rješenje žalitelja u svemu poštivalo zahtjeve DoN-a i smjernice aktualnih ekoloških zakona, u skladu sa Pariškim sporazumom i Direktivom Europske komisije iz 2022. te u skladu sa svim ekološki relevantnim europskim standardima te je tehničko rješenje žalitelja III stupanj pročišćavanja, što znači da zadovoljava kriterije trenutno važećih propisa

Europske komisije i svih ekološki relevantnih europskih standarda, te predstavlja bitno kvalitetnije tehničko rješenje od rješenja odabrane zajednice, koje je projektiranje/izgradnja uređaja za pročišćavanje tehnologija II stupnja pročišćavanja te je u suprotnosti s pravnim aktima aktualnih ekoloških zakona i Direktive Europske komisije i s postavljenim jednim od četiri glavna prioriteta Strateškog programa za razdoblje 2019. – 2024. od Europskog vijeća u izgradnji klimatski neutralne, zelene, pravedne i socijalne Europe. Navodi da je natječaj predvidio mogućnost nuđenja tehnologije II stupnja pročišćavanja, međutim indikativno je da je naručitelj imao ponudu III stupnja pročišćavanja i istu je odbio bez da je omogućilo žalitelju pojašnjavanje i jednak tretman u postupku.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da u DoN nije propisano da cjelokupna površina spremnika mora biti prekrivena s prohodnim punim poklopcima/pločama, koji su fiksirani sa sistemom za brzo otvaranje (lako uklonjivi operaterima na UPOV-u), pa prisutnost korita za biljke na određenim dijelovima spremnika nije protivna DoN-u te je odabrana zajednica svojim tehničkim rješenjem osigurala i dokazala da će postojati dostatna površina iznad spremnika dostupna za hodanje odnosno održavanje i servisiranje opreme u bazenima. Navodi da sami biološki spremnici nisu izvor mirisa (što je poznato i žalitelju) jer bi u tom slučaju zahtjevi naručitelja podrazumijevali hermetičko zatvaranje prohodnih punih poklopca/ploča, što očigledno nije slučaj. Biološki spremnici su zbog prozračivanja sadržaja spremnika izvor aerosola (suspencije kapljica vode promjera manjeg od 1 mikrometar u zraku koji izrazi iz spremnika). Navodi da je u DoN-u zahtijevao da se spriječi širenje aerosola u okoliš do čega dolazi prilikom udara aerosola u prvu barijeru, a takva barijera mogu biti pohodni puni poklopci (ploče) ili od strane odabrane zajednice ponuđena korita za biljke te se tehničkim rješenjem u cijelosti ispunjavaju zahtjevi naručitelja iz DoN. Navodi da je odabrana zajednica u dijelu A.4 Ponudbenog projekta obrazložila kako korijenje biljaka propagira „razvoj mulja višeg stupnja razvitka nego kod svih ostalih tehnologija aktivnog mulja“ te kako biljke imaju dodatnu estetsku funkciju slijedom čega biljke ne sudjeluju direktno u procesu pročišćavanja otpadnih voda pa se zbog toga niti ne očekuje interakcija između korijenja i nosača biofilma aktivnog mulja. Dalje, u odnosu na žalbeni navod o objašnjenju pogodnosti tehnologije III stupnja pročišćavanja navodi da su točkom 2.8.3.1. Knjige 3 propisani zahtjevi za kakvoću efluenta (ispuštanih pročišćenih otpadnih voda) koji odgovaraju drugom stupnju (II) pročišćavanja te činjenica nuđenja višeg stupnja pročišćavanja od strane žalitelja nije okolnost koja bi bila vrednovana u sklopu ocjenjivanja ponude, obzirom da su kriteriji ocjene i dodjele bodova propisani u Knjizi 1. Pojašnjava da su u Republici Hrvatskoj zahtjevi za efluente definirani Pravilnikom o graničnim vrijednostima emisija otpadnih voda (NN 26/20) te Uredbom o standardu kakvoće voda te su granične vrijednosti za ispuštanje vode iz predmetnog UPOV-a određene u granicama koje predstavljaju drugi stupanj (II) pročišćavanja. Ističe da su svi navodi žalitelja o navodnom kršenju cit.: „...aktualnih ekoloških zakona i Direktive Europske komisije...“ bespredmetni jer se isti ne odnose na zahtjeve propisane DoN-om.

Odabrana zajednica u očitovanju navodi da su sukladno zahtjevima naručitelja biološki bazeni natkriveni prohodnim punim pločama sa brzim otvaranjem naročito u dijelu gdje se nalazi tehnološka oprema kao što su spomenuti biomoduli te da se biomoduli nalaze u najvećem dijelu bazena jer osiguravaju površinu za fiksiranje i rast biološkog mulja koji vrši biološko pročišćavanje. Pojedine biomodule je prema potrebi moguće servisirati podizanjem iz bazena iako za to nema potrebe jer ne sadrže mehaničke dijelove te je radi toga iznad svakog biomodula predviđeno natkrivanje prohodnim punim pločama sa brzim otvaranjem, a ne s poklopcima s

biljkama, kao što žalitelj netočno ističe u žalbi. Navodi da to znači da se svi biomoduli i ostala ugrađena oprema mogu servisirati i podiči bez podizanja poklopca s biljkama i nije potrebno dizanje poklopca s biljkama. Poklopci s biljkama se nalaze samo na površini između pojedinih biomodula i to na manjem dijelu površine bazena ispod koje nema nikakve opreme koju bi bilo potrebno servisirati ili dizati iz bazena i koju bi korijenje biljka obraslo. Navodi da se iz slika ponudbenog projekta vidi da na mjestu biljki nisu ugrađeni biomoduli (označeno zelenom bojom) i da iznad biomodula nema poklopca s biljkama nego su pune ploče (označeno žutom bojom).

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod, utvrđeno je da su točkom Knjigom 3. točkom 2.13. propisani zahtjevi za postrojenje, te je točkom 2.13.1. Uvodne napomene propisano: „Zbog osjetljivosti lokacija UPOV-a (blizine stambenih i hotelskih objekata) potrebno je spriječiti moguće širenje buke, mirisa i aerosola u okoliš. Iz tog razloga sve tehnološke objekte/građevine i opremu potrebno je smjestiti unutar zatvorenih objekata/zgrada. U slučaju da bi se bilo koji spremnik ipak smjestio van, potrebno ga je natkriti s armiranobetonskom pločom (uz mogućnost otvaranja minimalno 30% površine) ili prekriti prohodnim punim poklopcima/pločama, koji su fiksirani sa sistemom za brzo otvaranje (lako uklonjivi operaterima na UPOV-u). Površina iznad spremnika treba biti dostupna za hodanje odnosno održavanje i servisiranje opreme u bazenima.“.

Uvidom u ponudu odabrane zajednice utvrđeno je da je u dijelu A. Tehničko-tehnološki opis za UPOV - v07, točka 4. Biološka obrada otpadnih voda, točka 4.1. Razlozi za odabir nuđene tehnologije, navedeno: „Naš prijedlog je biološka obrada otpadnih voda provodi se pomoću aktivnog mulja, koji će biti pričvršćen na nosač, a sam nosač (zvan „biomodul“) će biti stacionarna podrška, dakle FBAS. S takvim rješenjem dobije se male zapremnine bioloških spremnika ali na kraju i višak mulja, kojeg je relativno jednostavno separirati od pročišćenje otpadne vode korištenjem mehaničke disk filtracije. Predloženo rješenje može se također vrlo inovativno i jednostavno uklopiti u prostor – obzirom da koristi također biljke (njihovo korenje propagiraju razvoj aktivnog mulja višeg stupnja razvitka nego kod svih ostalih tehnologija aktivnog mulja), spremnik na kraju izgleda kao botanički vrt pa se može spremnik smjestiti van bez da bi raskrivao svoj namjenu. Takvo rješenje smo odlučili i ponuditi, za nju se koristi komercijalno ime FCR (engl. Food Chain Reactor), koje se najčešće pojavljuje u potvrdama iskustva. Biomoduli su dakle unaprijed pripremljena struktura za ugradnju s koritima za biljke i nosačima (patentiranim medijskim jedinicama od biovlakana) koja osigurava potrebnu površinu za fiksiranje i rast aktivnog mulja. Instalacija takvog ustava u spremnik je relativno jednostavna (prikazana na donjoj slici): 1. Pripremi se spremnik s pregradnim stijenama (za različite zone) te stubovima za montažu biomodula. 2. Na dnu spremnika stavi se sustav prozračivanja (dubinske aeracije s finim raspršivanjem zraka u vodu). 3. Doda se nosače za aktivan mulj. 4. Iznad nosača se postavi korita za biljke (s perforiranim dnom). 5. U korita se stavi (posadi) biljke, kojih korenje će prije ili kasnije naći put kroz perforirano dno u vodu. 6. Dijelove između korita pokrije se punim GRP pločama za normalno hodanje. Također, uz navedeno se nalazi slika 4.2: Ilustracija montaže biomodula (nosača u kombinaciji s biljkama) sve do njihove potpune funkcionalnosti.

Iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da odabrana zajednica u svrhu sprečavanja mogućeg širenje buke, mirisa i aerosola u okoliš nudi biološke spremnike smještene vani (biomodule), koji su prekriveni punim pločama za normalno hodanje, te da su poklopci s biljkama smješteni između biomodula, na površini bazena gdje nema opreme koju bi bilo potrebno servisirati. Odabrana zajednica se ovom tijelu očitovala da su biološki bazeni natkriveni prohodnim punim

pločama sa brzim otvaranjem naročito u dijelu gdje se nalazi tehnološka oprema kao što su spomenuti biomoduli te da se biomoduli nalaze u najvećem dijelu bazena jer osiguravaju površinu za fiksiranje i rast biološkog mulja koji vrši biološko pročišćavanje. Također, navela je da je pojedine biomodule prema potrebi moguće servisirati podizanjem iz bazena iako za to nema potrebe jer ne sadrže mehaničke dijelove te je radi toga iznad svakog biomodula predviđeno natkrivanje prohodnim punim pločama sa brzim otvaranjem, a ne s poklopcima s biljkama, dok se poklopci s biljkama nalaze samo na površini između pojedinih biomodula i to na manjem dijelu površine bazena ispod koje nema nikakve opreme koju bi bilo potrebno servisirati ili dizati iz bazena i koju bi korijenje biljka obraslo. Slijedom navedenog, a uzimajući u obzir da je odabrana zajednica u svom ponudbenom projektu predvidjela rješenje koje zadovoljava zahtjeve iz točke 2.13.1. Knjige 3 u dijelu projektiranja i smještaja Biološke obrade otpadnih voda, budući je natkrila spremnik prohodnim punim poklopcima/pločama, te je pojedine biomodule prema potrebi moguće servisirati podizanjem iz bazena, dok se korita za sadnju biljaka nalaze između spremnika, što žalitelj u dostavljenom očitovanju protivno članku 403. ZJN 2016 nije osporio, utvrđeno je da odabrana zajednica svojim ponuđenim tehnološkim rješenjem ispunjava zahtjev naručitelja iz Knjige 3 točke 2.13.1. u okviru biološke obrade, pa je ovaj žalbeni navod žalitelja, zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i ODIS Filtering Ltd, ocijenjen neosnovanim.

Vezano za navod da je tehničko rješenje žalitelja kvalitetnije jer je III stupanj pročišćavanja, dok je tehničko rješenje odabrane zajednice II stupanj pročišćavanja, ovo tijelo ističe da je, kako je prethodno u ovom rješenju citirano, točkom 2.13. Zahtjevi za Postrojenje, te točkom 2.13.1. Uvodne napomene, između ostalog propisano: „Od Izvođača se zahtijeva izrada projektne dokumentacije, izgradnja i isporuka u potpunosti funkcionalnog: UPOV-a na lokaciji Lapad, kapaciteta 73.000 ES s II. (drugim) stupnjem pročišćavanja i podmorskim ispustom te PSSM na lokaciji Osojnik, sukladno Zahtjevima Naručitelja, u skladu s mjerodavnom RH-regulativom.“ Kako je tehničko rješenje odabrane zajednice II stupanj pročišćavanja, što je sukladno zahtjevu naručitelja u DoN, žalbeni navod žalitelja zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i ODIS Filtering Ltd, ocijenjen je neosnovanim.

Žalitelj, zajednica ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd navodi da je odabrana zajednica možda imala neke povlaštene informacije od projektnog tima ili dijela konzultanata, a javna je tajna i „priča“ da navodno postoje prijave za sukob interesa, radi čega ostavlja mogućnost da ukoliko je isto točno, da je odabrana zajednica možda iskoristila ostavljene prostore (možda nedovoljno transparentne ili neegzaktne zahtjeve) naručitelja, što žalitelj nije zbog ekološke osviještenosti, iako ništa od toga nije od utjecaja za odluku u ovom postupku. Ističe da bi se možda dalo naslutiti da je naručitelj ipak možda propustio učinkovito spriječiti, prepoznati i ukloniti sukobe interesa u vezi s postupkom javne nabave i favoriziranjem te u konačnici odabirom odabrane zajednice, a na što upućuju navodne prijave koje su predmet navodnih istražnih radnji i postupka o čemu žalitelj ne želi špekulirati budući o istom nema dokaza, spoznaja niti pravomoćne sudske odluke. Navodi da je javna tajna da navodno natječaj drže pod kontrolom slovenske tvrtke, slovenski projektanti i slovenski konzultanti i to od izrade studije izvodljivosti, izrade natječajne dokumentacije (SI Consult, Ljubljana), konzultiranja u vođenju postupka javne nabave, davanja službenih odgovora na postavljena pitanja zainteresiranih tvrtki, tehničke evaluacije, pa do same izvedbe. Navodi da ponuda

odabrane zajednice ostavlja mogućnost da je došlo do favoriziranja, pa i da je ponuda žalitelja isključena arbitrarno. Navodi da je naručitelj bio obavezan isključiti bilo kakvu mogućnost sukoba interesa ukoliko isti zaista postoji ili se može naslutiti.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da smatra suvišnim komentirati maliciozne navode i insinacije žalitelja o propustu naručitelja, odnosno o nekakvim javnim tajnama i pričama, jer i sam žalitelj potvrđuje kako: "... o istom nema dokaza, spoznaja niti pravomoćne sudske odluke, jer o istom nema nikakvih informacija niti ima vjerodostojnih informacija...".

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod, utvrđeno je da je točkom 4. Knjige 1 DoN Podaci o gospodarskim subjektima s kojima je naručitelj u sukobu interesa, propisano: „Predstavnik Naručitelja je obavezan odmah po saznanju o postojanju sukoba interesa izuzeti se iz postupka javne nabave i o tome obavijestiti čelnika Naručitelja. Sukladno članku 80. ZJN 2016, a vezano uz odredbe članaka 76. i 77. ZJN 2016. i sprječavanje sukoba interesa, Naručitelj je u sukobu interesa sa sljedećim gospodarskim subjektima (u svojstvu ponuditelja, člana zajednice gospodarskih subjekata i podugovaratelja odabranom ponuditelju):

a) za osobe iz članka 76. stavak 2. točka 1. ZJN 2016. (čelnik tijela, član Uprave i Nadzornog odbora): Naručitelj će postupiti sukladno članku 81. ZJN 2016, odnosno izuzeti iz postupka javne nabave predstavnika naručitelja iz članka 76. stavak 2. točaka 2. i 3. ZJN 2016, odmah po saznanju o postojanju sukoba interesa, ukoliko u ovom postupku javne nabave bude sudjelovao gospodarski subjekt bilo kao Ponuditelj, bilo kao član Zajednice ponuditelja bilo kao podugovaratelj Ponuditelju ili Zajednici ponuditelja i koji je naveden u podtočki a) ove točke DON. Vodovod Dubrovnik d.o.o. u svojstvu javnog naručitelja, sukladno ZJN 2016, u ovom postupku javne nabave ne smije sklapati ugovor o javnoj nabavi sa sljedećim gospodarskim subjektima: Trsilo d.o.o., Bana J. Jelačića 48, Mlini - OIB:12085281250, Inhouse group d.o.o., Masarykov put 3c, Dubrovnik OIB: 97861132940, Genus projekt d.o.o., Pod Gospom 35, Plat, Mlini - OIB: 10169851832. Sukladno članku 80. stavak 2. točka 1. ZJN 2016, podaci su javno objavljeni na internetskoj stranici Naručitelja: <http://www.vodovod-dubrovnik.hr/stranica/javna-nabava-20>.

b) za osobe iz članka 76. stavak 2. točke 2., 3. i 4. ZJN 2016. (članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu i druge osobe koje su uključene u provedbu ili koje mogu utjecati na odlučivanje Naručitelja u ovom postupku javne nabave): Naručitelj će postupiti sukladno članku 81. ZJN 2016, odnosno izuzeti iz postupka javne nabave predstavnika naručitelja iz članka 76. stavak 2. točaka 2. i 3. ZJN 2016, odmah po saznanju o postojanju sukoba interesa, ukoliko u ovom postupku javne nabave bude sudjelovao gospodarski subjekt bilo kao Ponuditelj, bilo kao član Zajednice ponuditelja bilo kao podugovaratelj Ponuditelju ili Zajednici ponuditelja i koji je naveden u podtočki b) ove točke DON. Vodovod Dubrovnik d.o.o. u svojstvu javnog naručitelja, sukladno ZJN 2016, u ovom postupku javne nabave ne smije sklapati ugovor o javnoj nabavi sa sljedećim gospodarskim subjektima: Hot Decor j.d.o.o. Natka Nodila 19, Dubrovnik - OIB: 21498405831, Aqua Proficio d.o.o., Lastovska 2a, 10 000 Zagreb, OIB: 61966166937, Inovatech d.o.o., Cesta 4. maja 1A, 1380 Cerknica, Slovenija, Danema, Damjan Nemec s.p., Omersova ulica 69, 1000 Ljubljana, Slovenija.

Nastavno, u istoj točki DoN navedeno je: "Sukladno članku 199. stavka 1. i 2. ZNJ 2016, a vezano na ovaj postupak javne nabave, Naručitelj stavlja na raspolaganje relevantne informacije drugim ponuditeljima koje su bile razmijenjene u pripremi postupka javne nabave. Tvrtke Hidroprojekt-Ing d.o.o., Draškovićeva 35/1, 10000 Zagreb, Hrvatska, OIB: 07963942338 i SL Consult d.o.o., Dimičeva ulica 9,

1000 Ljubljana, Slovenija, ID za PDV: SI 66174716, s tvrtkom WYG Savjetovanje d.o.o., Ulica grada Vukovara 269G/IV, 10000 Zagreb, Hrvatska, OIB: 04303799227 kao potkonzultantom u sklopu Ugovora s Naručiteljem, pod nazivom Novelacija projektne dokumentacije, Studije izvodljivosti s Aplikacijom, te Dokumentacije o nabavi za EU projekt Dubrovnik sudjelovale su u izradi ove dokumentacije. U sklopu ove dokumentacije o nabavi u Knjizi 5 - Nacrti nalaze se svi podaci koje su navedene tvrtke dobile kao pripremu za izradu ove dokumentacije o nabavi čime je ispunjeno načelo jednakog tretmana sukladno članku 199. st.3. ZJN 2016, te sudjelovanje navedenih tvrtki u pripremi postupka nabave ne može narušiti tržišno natjecanje.

Članak 75. ZJN 2016 propisuje da je naručitelj obvezan poduzeti prikladne mjere da učinkovito spriječi, prepozna i ukloni sukobe interesa u vezi s postupkom javne nabave kako bi se izbjeglo narušavanje tržišnog natjecanja i osiguralo jednako postupanje prema svim gospodarskim subjektima. Članak 76. ZJN 2016 propisuje da sukob interesa između naručitelja i gospodarskog subjekta obuhvaća situacije kada predstavnicima naručitelja ili pružatelja usluga službe nabave koji djeluje u ime naručitelja, koji su uključeni u provedbu postupka javne nabave ili mogu utjecati na ishod tog postupka, imaju, izravno ili neizravno, financijski, gospodarski ili bilo koji drugi osobni interes koji bi se mogao smatrati štetnim za njihovu nepristranost i neovisnost u okviru postupka, a osobito: 1. ako predstavnik naručitelja istodobno obavlja upravljačke poslove u gospodarskom subjektu, ili 2. ako je predstavnik naručitelja vlasnik poslovnog udjela, dionica odnosno drugih prava na temelju kojih sudjeluje u upravljanju odnosno u kapitalu toga gospodarskog subjekta s više od 0,5 %. Stavkom 2. istog članka propisano je da se predstavnikom naručitelja u smislu ovoga članka smatra: 1. čelnik te član upravnog, upravljačkog i nadzornog tijela naručitelja, 2. član stručnog povjerenstva za javnu nabavu, 3. druga osoba koja je uključena u provedbu ili koja može utjecati na odlučivanje naručitelja u postupku javne nabave, i 4. osobe iz točaka 1., 2. i 3. ovoga stavka kod pružatelja usluga nabave koji djeluju u ime naručitelja. Stavkom 3. istog članka propisano je da se gospodarskim subjektom iz stavka 1. ovoga članka smatra ponuditelj, član zajednice i podugovaratelj. Članak 80. ZJN 2016 propisuje da su predstavnici naručitelja obvezni potpisati izjavu o postojanju ili nepostojanju sukoba interesa te je ažurirati bez odgađanja ako nastupe promjene. Stavak 2. istog članka propisuje da je naručitelj obvezan na temelju izjava svojih predstavnika: 1. na svojim internetskim stranicama objaviti popis gospodarskih subjekata s kojima je predstavnik naručitelja iz članka 76. stavka 2. točke 1. ovoga Zakona ili s njim povezane osobe u sukobu interesa ili obavijest da takvi subjekti ne postoje te ih ažurirati bez odgađanja ako nastupe promjene, i 2. u dokumentaciji o nabavi za pojedini postupak javne nabave navesti popis gospodarskih subjekata s kojima je predstavnik naručitelja iz članka 76. stavka 2. u sukobu interesa ili navesti da takvi subjekti ne postoje.

Dakle, žalitelj iznosi sumnje da su slovenske tvrtke, slovenski projektanti i slovenski konzultanti vršili konzultiranja u postupku javne nabave, davali odgovore na postavljena pitanja zainteresiranih tvrtki, tehničke evaluacije i samu izvedbu, što ukazuje na mogući sukob interesa. Postojanje sukoba interesa između naručitelja i gospodarskog subjekta, odnosno situacije koje ono obuhvaća definirane su u članku 76. ZJN 2016. Međutim, time što je slovenska tvrtka SL Consult d.o.o., Ljubljana sudjelovala u izradi dokumentacije nisu ispunjene pretpostavke za postojanje sukoba interesa, kako taj sukob propisuje članak 76. ZJN 2016. Žalitelj se i sam ograđuje od mogućeg postojanja sukoba interesa između naručitelja i navedenog gospodarskog subjekta navodeći da je isto samo nedokazana sumnja koja ne utječe na zakonitost odluke o odabiru u predmetnom postupku. S obzirom da je u predmetnom postupku

naručitelj stavio na raspolaganje relevantne informacije drugim ponuditeljima, koje su bile razmijenjene u pripremi postupka javne nabave, naveo tvrtke koje su u sklopu Ugovora s naručiteljem, sudjelovale u izradi dokumentacije te je u Knjizi 5 DoN naveo podatke koje su navedene tvrtke dobile kao pripremu za izradu dokumentacije o nabavi, prema ocjeni ovog tijela, nema osnove za zaključak da naručitelj nije spriječio mogući sukob interesa. Stoga je žalbeni navod žalitelja, zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd neosnovan.

Žalitelj, zajednica ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd navodi da dokumentacija koju je odabrana zajednica dostavila po zahtjevu naručitelja nije sukladna sa DoN. Ističe da je naručitelj pozvao odabranu zajednicu da dostavi pojašnjenje do 14. ožujka 2023., što ista nije učinila, već zatražila dodatni rok, iz čega proizlazi da u ostavljenom roku nije imala spremne 3D ilustracije, pri čemu naručitelj navodi: pitanje br. 19: "...U Vašem ponudbenom projektu za taj dio navodite da se prikaz uređenja na lokaciji Postrojenja nalazi na crtežu J8 (datotekta J Nacrti zip), ali u toj datoteci tog crteža nema.". Navodi da se dopuna/izmjena ponude odabrane zajednice vidi u odgovoru na pitanje br. 15.: „omaškom je ispao proračun ventilacije i obrade zraka iz našeg ponudbenog projekta, pa preko ovog pojašnjenja prilažemo navedeni proračun“ te odgovoru na pitanje br. 16: „omaškom je iz predanog ponudbenog projekta ispao proračun potreba za tehnološkom vodom za različite tražene namjene te dimenzioniranje kapaciteta proizvodnje, skladištenja i distribucije tehnološke vode kojeg ovim putem dostavljamo“, čime odabrana zajednica priznaje nepotpunost i neprikladnost ponude, što je razlog za odbijanje ponude, unatoč tome što naručitelj prihvaća naknadno dostavljene dijelove ponude. Navodi da odabrana zajednica nije u ponudi dostavila 3D ilustracije te postoji kontradiktornost postavljenog pitanja, odgovora i zaključka naručitelja, dok je u odnosu na nedostavljene proračune (pitanje 15. i 16.) ponuda odabrane zajednice protivna Knjizi 1 DoN obrascu 3: "Ponuda koja ne zadovolji jedan od elemenata Ponudbenog projekta, biti će odbijena kao neprikladna sukladno čl. 3 t. 15 ZJN 2016" čime je naručitelj favorizirao odabranu ponudu te time počinio bitne povrede postupka javne nabave te povredu načela ravnopravnosti i jednakog tretmana te članka 293. stavak 1 ZJN 2016. Zaključuje da je odabrana zajednica nakon roka za dostavu ponuda dopunila ponudu sa dokumentima koji nisu bili u ponudi te određeni odgovori odabrane zajednice nisu dovoljno jasni ni argumentirani i nisu otklonili nedoumice zbog kojih je naručitelj i uputio pitanja, već je odabrana zajednica općenito odgovarala i/ili „potvrđivala“ da su sva ponuđena rješenja ispravna bez da je dala dokaze (i/ili tehničke specifikacije koje bi tako nešto potvrđivale) te odgovori u svim pitanjima nisu utemeljeni na egzaktnim dokazima. Navodi da je naručitelj prihvatio naknadno dostavljene 3D ilustracije koje su možda namjerno izostavljene kako se ne bi otkrila prava namjera devastacije brda i prostora u tehnološkom rješenju te upotpunjavanje ili izmjena ponude predstavlja pregovaranje o ponuđenom predmetu nabave što je protivno članku 293. ZJN 2016. Zaključuje da je traženje pojašnjenja i naknadna dostava od odabrane zajednice rezultirala pregovaranjem o predmetnu nabave jer je iz pitanja i odgovora naručitelju moralo biti jasno da ponuda u tom djelu ne udovoljava zahtjeve iz Knjige 1.

Žalitelj, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited navodi da je naručitelj postupio protivno članku 293. ZJN 2016 te pogrešno ocijenio sukladnost ponudbenog projekta odabrane zajednice s odredbama Knjige 3. Navodi da je točkom 29. Knjige 1 DoN propisano da ponuda mora sadržavati obrazac 3., a koji propisuje: "Ponuditeljima se napominje kako

Ponudbeni projekt mora biti konzistentan, međusobno usklađen u svojim sastavnim dijelovima (npr. usklađenost podataka u tehničkom opisu, procesnim proračunima, tehnološkim shemama i nacrtima i, posebice, usklađenost istih s proračunom jamčenih operativnih troškova Postrojenja). U slučaju da ponuditelj samo spomene jedan proces ili opremu ali to ne prikaže u proračunima, shemama, nacrtima ili proračunu jamčenih operativnih troškova, to se neće smatrati kao dovoljan dokaz da je ponuditelj predložio tehničko rješenje sukladno DON-om.". Navodi da ponudbeni projekt odabrane zajednice nije sadržavao sve elemente koji su propisani u obrascu 3. Knjige 1. obzirom je u obrascu 3. određeno da ponudbeni projekt mora sadržavati B. 7 Proračun obrade onečišćenog zraka za lokaciju UPOV-a i B.8 Proračun potreba za tehnološkom vodom, dok je iz ponudbenog projekta odabrane zajednice razvidno da isti nije sadržavao navedene proračune. Navodi da je naručitelj u odnosu na odabranu zajednicu primijenio institut iz članka 293. ZJN 2016. prilikom čega je isto dovelo do pregovaranja u vezi s ponuđenim predmetom nabave. Navodi da je naručitelj 7. ožujka 2023. uputio odabranoj zajednici zahtjev za pojašnjenje ponude u kojem je u točkama 15. i 16. tražio da pojašni gdje se u ponudbenom projektu nalaze proračuni vezani za točke B.7 i B.8., a odabrana zajednica je u pojašnjenju od 21. ožujka 2023. navela kako su omaškom iz predanog projekta ispali proračuni traženi točkama B.7 i B.8 te navedene proračune naknadno dostavila. Navodi da je jasno kako ponudbeni projekt koji je odabrana zajednica predala uz ponudu nije sadržavao sve elemente kako je propisano u DoN. Očito je, navodi žalitelj da naručitelj u zahtjevu za pojašnjenjem nije tražio dopunu navedenih točaka B.7 i B.8 obzirom da iste nisu bile dostavljene, već je tražio da se naknadno dostave proračuni koji su propisani u navedenim točkama, a koji nedvojbeno nisu bili dostavljeni, čime je omogućio odabranoj zajednici da naknadno dostavi dijelove ponudbenog projekta koji su nedostajali te da na taj način upotpuni svoj ponudbeni projekt. Ističe da se u konkretnom slučaju nije se radilo pojašnjavanju podataka koji su već bili navedeni u ponudbenom projektu, već se omogućilo dostavljanje dijelova ponudbenog projekta koji su propisani u DoN, a ponudbeni projekt ih nije sadržavao. Smatra da ponudbeni projekt pa samim time i ponuđeni predmet nabave nije bio sukladan odredbama DoN, a naručitelj je omogućio odabranoj zajednici da navedeno dopuni (ne pojašni) i na taj način pregovarao sa istom u vezi s predmetom nabave. Smatra da je prihvatljivo razjašnjavanje podataka i dijelova projekta koji su dostavljeni uz ponudu, ali ne može biti prihvatljivo traženje i omogućavanje dopune dijelova koje ponudbeni projekt uopće nije sadržavao. Obzirom na navod iz obrasca 3. „u slučaju da ponuditelj samo spomene jedan proces ili opremu ali to ne prikaže u proračunima, shemama, nacrtima i/ili proračunu jamčenih operativnih troškova, da se to neće smatrati kao dovoljan dokaz da je ponuditelj predložio tehničko rješenje sukladno DoN“, navodi da je naručitelj morao utvrditi da tehničko rješenje koje je predložila odabrana zajednica nije sukladno traženom u DoN te ponudu odabrane zajednice odbiti.

U odgovoru na žalbe žalitelja naručitelj navodi da su u konkretnom slučaju nedostajali određeni dokumenti a njihovo dostavljanje od strane odabrane zajednice nije dovelo do pregovaranja. Navodi da je postavio upit br. 15. jer je odabrana zajednica u ponudi predvidjela ventilaciju prostorija i opreme te obradu zraka, što je vidljivo iz tehničkog opisa (dijela A.8 ponudbenog projekta), tehnološke sheme (C.1, C.2, C.3 i C.4), tlocrta linije mulja (C.6.8) i listova opreme (D.0, D.1 i D.2). Ono što je takvom projektu nedostajalo je bio proračun kako bi Naručitelj mogao provjeriti da li je predmetna cjelina dimenzionirana u skladu sa zahtjevima naručitelja kao dijelom DoN-a. Kako je bilo evidentno da je odabrana zajednica predvidjela tehničko rješenje za ventilaciju i obradu onečišćenog zraka, navodi da s predmetne osnove nije mogao

odbiti ponudu odabrane zajednice kao neprikladnu, već je imao zakonsku mogućnost pozvati odabranu zajednicu na upotpunjavanje ponude (u konkretnom slučaju ponudbenog projekta u točki B.7). Navodi da je iz istog razloga odabranoj zajednici dostavio upit br. 16 jer je odabrana zajednica u ponudi predvidjela pripremu i distribuciju tehnološke vode što je vidljivo iz tehničkog opisa (dijela A.5 ponudbenog projekta), tehnološke sheme (C.2) i listova opreme (D.0, D.1 i D.2). Kako je i u tom dijelu nedostajao proračun koji bi naručitelju omogućio provjeru sukladnosti sa zahtjevima naručitelja iz DoN-a, navodi da je u okviru instituta pojašnjenja odabranu zajednicu zakonito i ispravno pozvao da upotpuni svoju ponudu, odnosno ponudbeni projekt u točki B.8. U oba slučaja navodi da je odabrana zajednica dostavila nedostajuće dokumente (B.7 Proračun obrade onečišćenog zraka na lokaciji UPOV-a i B.8 Proračun potreba za tehnološkom vodom) kojima je dokazala ispunjenje zahtjeva naručitelja u DoN, Knjiga 3. Obzirom da odabrana zajednica svojim pojašnjenjima pri tom nije mijenjala proces i opremu, koju je predvidjela već u predanom ponudbenom projektu smatra da time nije došlo do pregovaranja u vezi s ponuđenim predmetom nabave. Obzirom nije došlo ni do izmjene proračuna jamčenih godišnjih operativnih troškova (MS Excel datoteka: Knjiga 4 - Troškovnik - Tender 6 -25.11.2022 - Konačni-troskovi.xlsx; radni list: „Jamčeni OP.TR. – UPOV“) navodi da time nije došlo do pregovaranja ni u vezi s kriterijem za odabir ponude. Predmetnim postupanjem navodi da su otklonjeni nedostaci u ponudi odabrane zajednice pri čemu predmetno postupanje nije dovelo do izmjene ponude odabrane zajednice niti do iniciranja bilo kakvih pregovora, slijedom čega je zakonito primijenio odredbu čl. 293. ZJN 2016.

Člankom 293. stavak 1. ZJN 2016 propisano je da ako su informacije ili dokumentacija koje je trebao dostaviti gospodarski subjekt nepotpuni ili pogrešni ili se takvima čine ili ako nedostaju određeni dokumenti, javni naručitelj može, poštujući načela jednakog tretmana i transparentnosti, zahtijevati od dotičnih gospodarskih subjekata da dopune, razjasne, upotpune ili dostave nužne informacije ili dokumentaciju u primjerenom roku ne kraćem od pet dana. Stavkom 2. istog članka propisano je da postupanje sukladno stavku 1. toga članka ne smije dovesti do pregovaranja u vezi s kriterijem za odabir ponude ili ponuđenim predmetom nabave. Prema članku 280. stavku 4. ZJN 2016, pri izradi ponude ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi. Prema članku 290. stavku 1. ZJN 2016, nakon otvaranja ponuda javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik. Prema članku 280. stavak 8. ZJN 2016, nakon isteka roka za dostavu ponuda, ponuda ili konačna ponuda ne smije se mijenjati.

Iz dokumentacije postupka nabave slijedi da je tijekom pregleda i ocjene ponuda naručitelj dopisom od 7. ožujka 2023. od odabrane zajednice zatražio da dostavi pojašnjenje/dopunu ponude najkasnije do 14. ožujka 2023., a odabrana zajednica je zahtjev putem EOJN RH zaprimila 9. ožujka 2023. te je 10. ožujka 2023. naručitelju uputila molbu za produljenje roka za dostavu pojašnjenja/dopune obzirom se radi o dva neradna dana te sudjelovanju stranih pravnih osoba koje trebaju biti uključene, a što je naručitelj dopisom od 10. ožujka 2023. prihvatio te odredio odabranoj zajednici novi rok za dostavu pojašnjenja/dopune najkasnije do 21. ožujka 2023, a do kojeg dana je odabrana zajednica pojašnjenje/dopunu ponude dostavila.

S obzirom da sukladno citiranom članku ZJN 2016 javni naručitelj može zahtijevati dopunu, razjašnjenje, upotpunjenje ili dostavu nužnih informacija ili dokumentacije u primjerenom roku ne kraćem od pet dana, dakle da se vezano za

navedeni zahtjev naručitelja radi o instruktivnom roku, prema ocjeni ovog tijela naručitelj je mogao produžiti rok za dostavu tražene dokumentacije, a odabrana zajednica je u naknadno ostavljenom roku traženo dostavila (21. ožujka 2023.), pa je ovaj žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Dalje, iz dokumentacije postupka nabave slijedi da je naručitelj dopisom od 7. ožujka 2023. od odabrane zajednice zatražio da dostavi dopunu ponude na način da pitanje broj 15. glasi: „U DON, Knjiga 1, obrazac 3, u sklopu tehnološkog proračuna „B.7”, to je Proračun obrade onečišćenog zraka na lokaciju UPOV-a traži se 1) proračun ventiliranih količina zraka po prostorijama da bi se zadovoljilo zahtjeve 2.8.6.2 i 2.8.6.4 u Knjizi 3; 2) dimenzioniranje sustava obrade zraka (dimenzije ventilatora i filtera) da i se zadovoljilo zahtjev 2.8.6.1 12.8.6.3 u Knjizi 3 i 3) proračun rada obrade zraka (pogonska snaga i vrijeme pogonu). Molimo pojasnite gdje se navedeni proračuni nalaze u vašem predanom ponudbenom projektu; pitanje br. 16. glasi: „DON, Knjiga 1, obrazac 3, u sklopu tehnološkog proračuna „B.8”, to je Proračun potreba za tehnološkom vodom traži se 1) proračun potreba za mehanički predtretman; 2) proračun potreba za obradu viška mulja; 3) proračun potreba za ostale namjene; 4) proračun potrebnog kapaciteta proizvodnje i skladištenja; 5) proračun potrebnog kapaciteta distribucijskog sustava; 6) proračun rada pripreme i distribucije (pogonska snaga i vrijeme pogona). Molimo pojasnite gdje se navedeni proračuni nalaze u vašem predanom ponudbenom projektu.“ te pitanje br. 19. glasi: „DON, Knjiga 1, obrazac 3, u sklopu J, arhitektonsko i prometno rješenje te krajobrazno uređenje PSSM, traženo je pod stavkom „J.8” da se dostavi 3D ilustracije krajnjeg izgleda PSSM smještenog u prostor na predviđenoj lokaciji (minimalno 3 različite perspektive). U vašem ponudbenom projektu za taj dio navodite da se prikaz uređenja na lokaciji Postrojenja nalazi na crtežu J.8 (datoteka „J. Nacrti.zip”), ali u toj datoteci tog crteža nema. Molimo za pojašnjenje.“

Odabrana zajednica je 21. ožujka 2023. naručitelju dostavila očitovanje i dopunu ponude na način da je u dopisu pod br.15. navela: „Omaškom je ispao proračun ventilacije i obrade zraka iz našeg ponudbenog projekta pa preko ovog pojašnjenja prilažemo navedeni proračun. Vidljivo je da su izvori isisavanja jednaki kao što su bili prikazani u tehnološkoj shemi te količine unutar isisavanog i obrađenog zraka unutar onih koje su navedene u drugim dijelovima našeg ponudbenog projekta.“; pod br. 16. „Omaškom je iz predanog ponudbenog projekta ispao proračun potreba za tehnološkom vodom za različite tražene namjene te dimenzioniranje kapaciteta proizvodnje, skladištenja, distribucije tehnološke vode kojeg ovim putem dostavljamo.“ te pod br. 19.: „Očigledno su omaškom izostali nacrti od J.8.1. do J.8.9. iz datoteke „J.Nacrti.zip“. U prilogu dostavljamo nedostajuće nacрте i 3D ilustracije.“. Prilog navedenog odgovora čini proračun ventilacije i obrade zraka, proračun potreba za tehnološkom vodom za različite tražene namjene te dimenzioniranje kapaciteta proizvodnje, skladištenja, distribucije tehnološke vode te 3D ilustracije.

U pregledu ponudbenog projekta odabrane zajednice naručitelj je naveo da je pregled ponudbenog projekta obavio koristeći tablicu PP1 u sklopu obrasca 3. Prvo je pregledano da li su predani pojedinačni sastavni dijelovi ponudbenog projekta, da li su oni kompletni te da li zadovoljavaju zahtjeve naručitelja u Knjizi 3 DoN, te u slučaju da je bilo što od navedenoga nedostajalo, ponuditelj je bio sukladno članku 293. stavak 1. ZJN 2016 pozvan da dostavi pojašnjenje/dopunu informacija iz ponude. Dalje, naručitelj je naveo (Objašnjenje br. 4.) da je tijekom pregleda i ocjene ponude ponudbenog projekta odabrane zajednice utvrdio nejasnoće i nedostatke koje je ista otklonila primjenom instituta pojašnjenja te da

prihvaća dostavljena pojašnjenja i zaključuje da ponuda ispunjava zahtjeve iz tablice PP1., npr. rbr.B.7. Proračun obrade onečišćenog zraka na lokaciju UPOV-a te zahtjeve naručitelja prema DoN Knjiga 3, poglavlja 2.8.6. i 2.13.10.2. i dr.

U obrascu 3 Obrazac (Ponudbeni prijedlog projekta gospodarskog subjekta) propisano je: „Obrazac 3. predstavlja popis (upute) elemenata za izradu Ponudbenog projekta: ponuda mora biti sukladna zahtjevima dokumentacije o nabavi (DoN), u okviru ponude Ponuditelj mora dostaviti svoj prijedlog Ponudbenog projekta, Ponudbeni projekt mora biti pripremljen u skladu sa Zahtjevima Naručitelja danim u Knjizi 3. ovog DoN-a, sukladno tehničko-tehnološkom rješenju Ponuditelja. Ukoliko ponuditelj u svojoj ponudi ne dostavi Ponudbeni projekt smatrat će se da ponuda nije sukladna zahtjevima dokumentacije o nabavi (DoN) te će ista biti odbijena kao nepravilna Ponuda (poglavlje 43 Knjiga 1, DoN).

Uvidom u ponudu odabrane zajednice utvrđeno je da je u ponudi dostavljen popunjen obrazac 3 iz DoN te prijedlog ponudbenog projekta.

Među strankama je dakle sporno da li je postupanjem odabrane zajednice, a povodom naručiteljevog zahtjeva za dostavu dopune ponude odnosno dostavljenim dokumentima došlo do pregovaranja u svezi s ponuđenim predmetom nabave te radi li se o dostavi nove dokumentacije.

Pregledom dostavljene dokumentacije odabrane zajednice (proračun obrade onečišćenog zraka za lokaciju UPOV-a (B.7), proračun potreba za tehnološkom vodom (B.8) i 3D ilustracije (J8), prema ocjeni ovog tijela, primjena članka 293. stavka 1. ZJN 2016 nije dovela do pregovaranja u vezi s ponuđenim predmetom nabave ni do nedozvoljene dostave dokumentacije nakon proteka roka za dostavu ponuda. Ovo iz razloga što je odabrana zajednica već u izvornoj ponudi (ponudbenom projektu) navela podatke koji predstavljaju osnovu za ocjenu ispunjava li ponuda zahtjeve naručitelja iz DoN u pogledu sukladnosti ponuđenog tehničkog rješenja na način da je u ponudi dostavila dio A.8 ponudbenog projekta, tehnološke sheme C.1, C.2, C.3 i C.4) tlocrt linije mulja (C.6.8), listove opreme D.0, D.1 i D.2, dio A.5 ponudbenog projekta, tehnološke sheme C.2) listove opreme (D.0, D.1 i D.2) te dio J. Arhitektonsko i prometno rješenje te krajobrazno uređenje PSSM. Naime, kroz dostavu nedostajućeg dokumenta odabranoj zajednici bilo je omogućeno dokaznim sredstvima iz DoN dokazati da predloženi ponudbeni projekt ispunjava zahtjeve koji su već jasno navedeni u njenoj ponudi. Konkretno, odabrana zajednica je u ponudi navela podatke koje smatra mjerodavnim za dokazivanje te je za podatke koje navodi u ponudi (obrazac 3 i ponudbeni projekt) na zahtjev naručitelja dostavila dokumente koji nedostaju. Pozivanjem odabrane zajednice da dostavi relevantne dokaze propisane u DoN (proračun, ilustracije) u svrhu utvrđivanja u ponudi traženih zahtjeva naručitelja iz Knjige 1 i Knjige 3, naručitelj nije prekoračio granice primjene članka 293. ZJN 2016. Stoga, u konkretnom slučaju dostava navedene dokumentacije nije dovela do sadržajno različite ponude od inicijalne ponude odabrane zajednice, niti je navedeno postupanje dovelo do pregovaranja u svezi s ponuđenim predmetom nabave. Stoga je ispravno postupio naručitelj kada je ponudu odabrane zajednice u spornim dijelovima ponudbenog projekta ocijenio sukladnom DoN, pa se ovi žalbeni navodi oba žalitelja ocjenjuju neosnovanima.

Žalitelj, zajednica ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd navodi da ponuda odabrane zajednice sadrži dijelove i naslove na engleskom i slovenskom jeziku što je povreda načela jednakog tretmana i transparentnosti od strane naručitelja.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod, utvrđeno je da je točkom 28. Knjige 1 Jezik i pismo ponude, propisano: „Ponuda se zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu. Iznimno, dio popratne dokumentacije može biti i na nekom drugom jeziku, ali se u tom slučaju obavezno prilaže: Svi dokumenti kojim ponuditelj dokazuje da ne postoje obvezne i ostale osnove za isključenje te kriteriji za odabir gospodarskog subjekta (uvjeti sposobnosti)-prijevod na hrvatski jezik uz dostavu izvornika) na hrvatski jezik; Tehnički katalozi (prilog Obrasca 3) - neovjereni prijevod na hrvatski jezik – tehnički katalozi se dostavljaju samo u slučaju traženja naručitelja tijekom pregleda i ocijene ponuda. Ponuditeljima je dozvoljeno u ponudi koristiti pojedine strane riječi, izraze koji ne utječu na razumljivost ponude kao npr. stručne riječi, internacionalizme i ostalo koji su opće razumljivi i koji ne utječu na razumljivost ponude prema naručiteljevom sudu. Ostale riječi ili navodi moraju biti na hrvatskom jeziku odnosno u skladu s prethodnom uputom poglavlja 28.

Uvidom u ponudu odabrane zajednice utvrđeno je da su pojedine riječi u ponudbenom projektu navedene na engleskom i slovenskom jeziku bez prijevoda na hrvatski jezik. Uvidom u dokumentaciju postupka utvrđeno je da je naručitelj od odabrane zajednice tijekom postupka pregleda i ocjene ponuda zahtijevao pojašnjenje, npr.: „...kod točke 5.3 naveden je naslov Transformation to air requirements i grafovi su na engleskom. Odabrana zajednica je dostavila pojašnjenje u kojem navodi da omaškom dio teksta u sklopu B.4 Proračun biološke obrade otpadnih voda nije preveden s engleskog na hrvatski te dio koji glasi Transformation to air requirements treba glasiti Transformacija potrebe za zrakom.

Obzirom da je ponuditeljima bilo dozvoljeno u ponudi koristiti pojedine strane riječi, izraze koji ne utječu na razumljivost ponude kao npr. stručne riječi, internacionalizme i ostalo koji su opće razumljivi i koji ne utječu na razumljivost ponude prema naručiteljevom sudu, te da je naručitelj za one strane riječi koje prema njegovom sudu nisu bile razumljive tražio prijevod, što je odabrana zajednica dostavila, navod žalitelja, zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd da je ponuda odabrane zajednice suprotna točki 28. Knjige 1, ocijenjen je neosnovanim.

Na kraju, žalitelj, zajednica ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited navodi da je naručitelj prekršio načelo jednakog tretmana time što je od žalitelja zatražio pojašnjenja njegovog ponudbenog projekta iz razloga što su u projektu postojale određene nejasnoće i kontradikcije, a sve kako je objašnjeno u žalbenim navodima kojima žalitelj osporava razloge odbijanja svoje ponude. Navodi da se ovdje radi o slučaju u kojem su informacije bile navedene i dostavljene u ponudbenom projektu te ih je samo trebalo razjasniti, međutim naručitelj nije prihvatio pojašnjenje žalitelja te je njegovu ponudu odbio. S druge strane, navodi da je naručitelj ocjenjujući ponudu odabrane zajednice zatražio pojašnjenje i dopunu ponudbenog projekta te se ovdje radilo o slučaju da ponudbeni projekt uopće nije sadržavao sve što je traženo u DoN, ali naručitelj ipak omogućio odabranoj zajednici da upotpuni svoj ponudbeni projekt. Smatra da s jedne strane naručitelj ne prihvaća pojašnjenje žalitelja u kojem žalitelj jasno pojašnjava nejasnoću u svom ponudbenom projektu, dok s druge strane omogućava odabranoj zajednici da dopuni svoj ponudbeni projekt s dijelovima koje projekt uopće nije sadržavao te da na taj način izmijeni svoju ponudu. Ako bi se postupanje naručitelja prema odabranoj zajednici prihvatilo kao ispravno i zakonito navodi da bi tada bilo dovoljno uz ponudu dostaviti troškovnik, izračun jamčenih godišnjih troškova te

naslovnicu ponudbenog projekta, a da potom naručitelj zatraži dostavu svih elemenata koji nedostaju u ponudbenom projektu. Smatra da se na takav način gubi smisao pripremanja i predaje ponude te da je ispravno zatražiti pojašnjenje podataka i dijelove ponude koji već postoje u ponudi, a ne zahtijevati i omogućavati naknadnu dostavu dijelova ponude (ponudbenog projekta) koja uopće nije postojala u ponudi. Smatra da je navedeni primjer pokazatelj nejednakog postupanja prema žalitelju i odabranoj zajednici te da je takvim postupanjem naručitelj prekršio načelo jednakog tretmana zbog čega nije pravilno proveo postupak pregleda i ocjene ponude.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da, kako je prethodno opisao i obrazložio nedostatke ponude žalitelja nije bilo moguće otkloniti primjenom instituta pojašnjena obzirom su predmetni nedostaci predstavljali propust u ispunjenju zahtjeva naručitelja specificiranih DoN-om koji se nisu mogli ispraviti bez izmjene ponude (nedopustive u okviru predmetnog instituta), dok s druge strane nedostaci ponude odabrane zajednice nisu bili takve naravi te dostavljenim odgovorima na postavljene upite odabrana zajednica nije ni na koji način izmijenila svoju ponude, slijedom čega na strani naručitelja nisu postojali razlozi za odbijanje ponude odabrane zajednice. Ističe da je odabrana zajednica u svom ponudbenom projektu jasno pokazala da je predvidjela tražene procese i opremu za njih, jer se to vidi iz: 1. Tehničkog opisa (A), 2. Tehnoloških shema i nacrtu (C), 3. Popisa opreme (D), 4. Proračuna jamčenih operativnih troškova (Knjiga 4), a jedino što je nedostajalo su proračuni kojima se dokazuje da s predviđenim procesima i opremom u ponudbenom projektu odabrana zajednica može ispuniti zahtjeve naručitelja u DoN, Knjiga 3. Obzirom je odabrana zajednica svojim pojašnjenjima isto dokazala i pri tome nije mijenjala proces ni opremu koju je predvidjela u ponudbenom projektu, navodi da nije došlo do izmjene ponude, ni do pregovaranja u vezi s predmetom nabave. S druge strane, navodi da je žalitelj samo spomenuo opremu u tehničkom opisu (dio A ponudbenog projekta) (pa čak niti to na jasan i nedvojbeni način), dok isto nije mogao potvrditi sa svojim tehničkim rješenjem u drugim dijelovima svog ponudbenog projekta: 1. Proračunima (B), 2. Tehnološkim shemama i nacrtima (C), 3. Popisu opreme (D), 4. Proračunu jamčenih operativnih troškova (Knjiga 4).

Ocjenjujući osnovanost ovog žalbenog navoda, uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, točnije u pregled ponudbenog projekta žalitelja i odabrane zajednice te postavljena pitanja i odgovore utvrđeno je da se u ponudi žalitelja i ponudi odabrane zajednice radi o različitim situacijama, a na koje je naručitelj primijenio odredbu članka 293. ZJN 2016. Naime, kada je riječ o ponudi žalitelja naručitelj je od njega zahtijevao pojašnjenje dokumenata predanih u ponudbenom projektu jer su u istima postojale nejasnoće, međutim žalitelj dostavljenim očitovanjem nije otklonio nejasnoće te je naručitelj tijekom pregleda i ocjene njegove ponude, a uzimajući u ponudbeni projekt i dostavljeno pojašnjenje utvrdio da žalitelj nudi 2 vijčana kompresora, a ne tri, kako je traženo u DoN te pročišćavanje zraka za kompletnu količinu izmijenjenog zraka iz PSSM ne nudi sukladno traženom u DoN, a koje nejasnoće svoje ponude žalitelj nije osporio ni u ovom žalbenom postupku obzirom su žalbeni navodi kojima osporava razloge odbijanja svoje ponude ocijenjeni neosnovanima. Kada je riječ o ponudi odabrane zajednice naručitelj je tijekom pregleda i ocjene ponude utvrdio da u ponudi nedostaju određeni dokumenti, radi čega je zahtijevao dopunu ponude, konkretno dostavu navedenih proračuna i 3D ilustracije, a što je sukladno odredbi članka 293. ZJN 2016 mogao učiniti. Ovdje valja istaknuti da iz dokumentacije postupka ne proizlazi da je odabrana zajednica u postupku pregleda i ocjene ponuda (nakon isteka roka za dostavu ponuda) mijenjala tehničko rješenje koje je inicijalno navela u ponudi, te je naručitelj tijekom pregleda i

ocjene njene ponude, a uzimajući u obzir da se u ponudbenom projektu u ponudi već nalaze relevantni dokumenti utvrdio da odabrana zajednica u spornim dijelovima ponude ispunjava zahtjeve kako je traženo u DoN. Dakle, ovdje nije riječ o činjenično usporedivoj situaciji kako to žalitelj krivo zaključuje u žalbi. Slijedom navedenoga, ovo tijelo je ocijenilo da naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda nije povrijedio načelo jednakog tretmana iz članak 4. ZJN 2016 na štetu žalitelja. Ujedno, ovo tijelo nije našlo osnove za zaključak da je naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda povrijedio načelo jednakog tretmana iz članka 4. ZJN 2016. Slijedom navedenoga, žalbeni navod žalitelja žalitelj, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited je ocijenjen kao neosnovan.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. tog Zakona, ovo državno tijelo, nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda postupka javne nabave.

U skladu s prethodno navedenim, po žalbi žalitelja zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd na, a na temelju članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje.

Temeljem članka 425. stavka 1. točke 3. ZJN 2016, žalba žalitelja, zajednice ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited se odbija kao neosnovana te je odlučeno kao u točki 2. izreke ovoga rješenja.

Žalitelj, zajednica ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 85.110,00 eura i to na ime naknade plaćene za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 66.360,00 eura, iznos od 15.000,00 eura na ime troškova za sastav žalbe s pripadajućim PDV-om u iznosu od 3.750,00 eura. U podnesku zaprimljenom u ovom tijelu 8. prosinca 2023. žalitelj navodi da je izvršio uplatu naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 66.360,00 eura dakle u iznosu višem od propisanog, pa kako naknada za ovaj žalbeni postupak iznosi 13.272,28 eura, moli povrat preplaćenog iznosa iz Državnog proračuna Republike Hrvatske u iznosu od 53.087,72 eura.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016 propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Stavak 3. istog članka propisuje da je stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku. S obzirom na to da je predmetni postupak javne nabave pokrenut 25. svibnja 2022. žalitelj je obzirom na procijenjenu vrijednost nabave, a sukladno odredbi članka 431. stavka 1. točke 6. ZJN 2016 trebao uplatiti iznos od 13.272,28 eura (100.000,00 kuna) na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Budući je žalba žalitelja, zajednice ponuditelja Neoplast Industry d.o.o., Trace Group Hold PLC i Odis Filtering Ltd osnovana, sukladno citiranim odredbama, usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 32.022,28 eura, i to iznos od 13.272,28 eura na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka i odvjetničkog troška za sastav žalbe u iznosu od 15.000,00 eura te

pripadajući iznos PDV-a od 3.750,00 eura (18.750,00 eura), sukladno Tbr. 25. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika (Narodne novine, broj 138/23).

Članak 430. stavak 9. ZJN 2016 propisuje da ako je žalitelj uplatio naknadu za pokretanje žalbenog postupka u iznosu višem od propisanog tim člankom, ima pravo na povrat preplaćenog iznosa iz državnog proračuna Republike Hrvatske putem ministarstva nadležnog za financije. Žalitelj je uz žalbu dostavio dokaz o izvršenoj uplati u iznosu od 66.360,00 eura za predmetni žalbeni postupak. Stoga predmetni iznos od 53.087,72 eura predstavlja preplaćeni iznos. Za preplaćeni iznos novčanih sredstva u Državni proračun nadležno tijelo je Ministarstvo financija Republike Hrvatske-Državna riznica. Stoga je odlučeno kao u točki 3. izreke ovog rješenja.

Žalitelj, zajednica ponuditelja China Road and Bridge Corporation i Beijing Enterprises Water Group Limited je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u iznosu od 13.272,28 eura i to na ime naknade plaćene za pokretanje žalbenog postupka. Sukladno odredbi članka 431. stavka 4. ZJN 2016, u slučaju odbijanja žalbe žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka. Stoga je odlučeno kao u točki 4. izreke ovog rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016 obvezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije, najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

ZAMJENICA PREDsjednice

Nelica Vidić

